79STE JAARGANG No. 11176 — ZATERDAG 10 NOVEMBER 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. • Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

AMERIKANEN INSPECTEREN RUSSISCHE CUBAVAARDERS

Bemanningen Sovjet-schepen verlenen alle medewerking

WASHINGTON, (AFP) De Amerikaanse marine heeft vijf Sovjet Rusische schepen, die van Cuba kwamen, aangehouden en geinspecteerd. Dit maakte het ministerie van defensie vrijdag bekend. Hoewel de marine niet aan boord van deze vaartuigen is gegaan zijn de autoriteiten ervan overtuigd dat drie van hen raketten vervoerden. Volgens het ministerie was het eerste contact donderdagavond tot stand gekomen en was de inspectie in zeer vriendschappelijke sfeer verlopen. Er werden zelfs geschenken uitgewisseld. De woordvoerder van het ministerie van Defensie, staatssecretaris Sylvester, zei, dat donderdag kort voor duisternis de Alapayevsk was aangehouden en vrijdag de Dvinogorsk, de Labinsk, de Volgoles en de Komsomol.

Amerikanen en Russen wisselen cadeaus uit

De woordvoerder gaf nadere bijzonderheden over de aanhouding van de Alapayevsk door de Amerikaanse torpedobootjager Holder. Het contact werd gemaakt door middel van een Amerikaanse helikopter, waarvan de inzittenden zich niet op het Russische schip begaven. Met behulp van een touw lieten de Amerikanen geschenken zakken, waarna de Russen een fles vodka aan het koord bonden. Het geheel ging gepaard met vriendelijke gebaren.

Handdruk

De Russen maakten geen bezwaren toen de Amerikanen fotografeerden. Toen het hefschroefvliegtuig van de Alapayevsk wegzwenkte, gaf de Russische kapitein een symbolische handdruk door beide handen boven het hoofd saam te knijpen. De gehele bemanning volgde hem hierin.

Aan boord van de Dvinogorsk zagen de waarnemers voor de eerste maal in kratten verpakte raketten. Dat was later ook het geval op de Labinsk en de Volgoles, die vrijdag kort na elkander werden aan- vrijdagochtend werd onderschept, waren nog geen nadere gegevens ontvangen.

Medewerking

Volgens de staatssecretaris waren de bemanningen van de aangehouden schepen zeer medewerkzaam. Overal werden de dekzeilen teruggeslagen, doch, zoals men had verwacht, de raketten waren ingepakt om ze te beschermen tegen het zeewater. Sylvester verklaarde, dat de regering voor het ogenblik tevreden was, doch dat een definitieve beslissing zou worden genomen na deskundige bestudering van de foto's. Bij de vijf aanhoudingen waren, behalve de reeds genoemde torpedojager Holder, de kruiser Newport News, het vlaggeschip van de blokkadevloot, en de torpedojagers Blandy, Leary, Vesole en Norfolk betrokken.

Epidemie in Venezuela

CARACAS (AFP) - In 't Venezolaanse district Guajira, ten noordwesten van het Meer van Maracaibo, is een epidemie van hersenontsteking uitgebroken. Meer dan duizend mensen zijn door deze ziekte aangetast, tot dusver voor dertien met dodelijke afloop. De slachtoffers zijn voornamelijk kinderen. Het gehele gebied is onder quarantaine geplaatst.

Watersnood op Haiti

PORT AU PRINCE (AFP) — In Port de Paix, in het noordwesten van Haiti, zijn door overstromingen als gevolg van zware regenval zesentwintig mensen omgekomen.



De parade op het Rode Plein in Moskou ter gelegenheid van de 45e verjaardag van de Russische oktoberrevolutie: Tijdens het defile van de sportmensen werd er op het plein een raket gelanceerd. Het projectiel is op de foto boven duidelijk zichtbaar; op de grond is de rook van de lancering goed te zien. De foto onder geeft een beeld van de grote parade op het Rode Plein: tankeenheden rollen langs het Mausoleum. (Telefoto)

Bisschoppen uit Polen naar Rome

WARSCHAU (RTR). — De groep Poolse deelnemers aan het algemene concilie in Rome zal met nog vier bisschoppen worden uitgebreid, aldus is van kerkelijke zijde vernomen.

Gemengde gevoelens in Suriname benoeming ambassadeur Trinidad

PARAMARIBO, (ANP) — De Surinaamse ministerpresident mr. S. D. Emanuels, heeft in de Statenvergadering gezegd, dat de benoeming van een Nederlandse ambassadeur bij de regering van Trinidad, by de Surinaamse regering met gemengde gevolgens is vernomen. De bewindsman wees er op, dat het juist de Surinaamse regering is geweest die de Nederlandse regering op deze nieuwe post had gewezen.

Suriname had hiervoor veel belangstelling, vooral gezien de nauwe contacten die tussen Suriname en Trinidad bestaan. Van Nederlandse zijde werd toen verklaard dat voor deze post in een land dat juist onaannemelijk is geworden, een diplomaat met grote ervaring moest worden benoemd. De benoeming van „een Antilliaanse broeder" op een diplomatieke post zou minder teleurstellend voor Suriname zijn geweest indien dit gebeurd was elders dan op Trinidad. De Surinaamse regering hoopt dat, indien bij de regering van Jamaica een vertegenwoordiger zal worden benoemd, het een Surinamer zal zijn.

Oplossing?

Naar aanleiding van een opmerking uit het Statencollege zei mr. Emanuels later, dat het wellicht een oplossing zou zijn wanneer Suriname en de Antillen van post zouden ruilen, zodat de functie te Trinidad toch door 'n Surinamer kon worden bezet. Tenslotte heeft Suriname meer relaties met dit land dan welk ander rijksdeel ook, aldus de premier.

(Tot ambasadeur van het koninkrijk op Trinidad is zoals bekend, benoemd de Antilliaanse ex-minister Mr. I. C. Debrot).

India slaat Chinezen bij Noordgrens terug

NIEUW DELHI (RTR) — Een woordvoerder van het Indiase ministerie van defensie heeft zaterdag meegedeeld dat Indiase troepen op twee achtereenvolgende dagen Chinese aanvallen op hun stellingen bij Walong, in het Noordoostelijke grensgebied, hadden afgeslagen. Aan Indiase zijde waren geen verliezen te betreuren

Hij zei voorts dat Indiase troepen bij Jang, ten oosten van Tawang Chinese stellingen met granaten hadden bestookt.

Positieve reactie

De Chinese minister van Buitenlandse Zaken, maarschalk Tsjen Ji, heeft vrijdag op een Cambodjaanse ontvangst in Peking verklaard, dat de drie Chinese voorstellen tot regeling van het grensgeschil „eerlijk en redelijk" zijn voor beide partijen. Een van deze voorstellen is dat de Chinese en de Indiase troepen zich 20 km. terugtrekken van de punten, die zij in 1959 langs de grens innamen. Hij deed een beroep op de bevriende Aziatische en Afrikaanse landen om India te bewegen tot een „positieve reactie" op de Chinese voorstellen. De maarschalk voegde hieraan toe, dat de Chinese regering zal blijven ijveren voor een regeling door middel van vreedzaam overleg.

Inmiddels heeft de nationalistisch-Chinese regering bij de V.S. geprotesteerd, omdat dit land de zg. MacMahonlijn heeft erkend als grens tussen India en China.

Verblinde Justitie

PARAMARIBO (ANP) — Dezer dagen haalde de politie te Paramaribo een weduwe van haar huis op, omdat zij enkele dagen hechtenis moest ondergaan. Zij was veroordeeld tot het betalen van een geldboete van 25 gulden, doch de vrouw, die dag en nacht moet werken om haar zeven kleuters groot te brengen, zag geen kans dit bedrag bijeen te brengen. Er was echter geen instantie waar de kinderen tijdens het uitzitten van haar straf konden worden ondergebracht.

Teneinde raad besloot de politie de kinderen mee te nemen naar het hoofdbureau om later voor hen een onderdak te zoeken. De directeur van het sterk verouderde huis van bewaring te Paramaribo was zo met het lot van de kinderen begaan, dat hij de boete betaalde, waardoor de vrouw weer in de schoot van het gezin kon terugkeren. Een plaatselijk blad sprak nogal nuchter de hoop uit „dat deze menslievende daad van de directeur geen regel zal worden".

Plan-Camilo ten uitvoer gelegd

Instructies uit Cuba afkomstig

WASHINGTON (RTR) — Venezuela verzekerde heden bij monde van dr Nelson Himiob, in een speciale vergadering van de raad van de Organisatie van Amerikaanse Staten (de OAS) dat een uit Cuba geleid komplot, bekend als het „plan Camilo" verantwoordelijk was voor recente sabotages in de Venezolaanse olievelden.

Het plan werd genoemd naar majoor Camilo Cienfuegos, een medewerker van dr Castro tijdens de opstand. De majoor is sindsdien overleden. Dr Himiob verklaarde dat de politie te Maracaibo 24 oktober vernomen had dat een niet geidentificeerd schip ten noordoosten van Curacao instructies had uitgezonden die van Havana kwamen. Ze hielden in dat de tijd was aangebroken om het „plan Camilo" tot uitvoering te brengen.

Ontmanteling

De O.A.S. verwees de klacht van Venezuela, dat Cuba verantwoordelijk zou zijn voor de sabotagedaden, die de laatste tijd in Venezuela zijn gepleegd, naar een speciale commissie voor de veiligheid. De Venezolaanse afgevaardigde kreeg steun van o.m. de vertegenwoordiger van Nicaragua, die betoogde, dat ontmanteling van de Russische raketbases op Cuba niet voldoende is. „Wij moeten de Cubaanse regering ontmantelen", zo zei hij.

Tanganjika wil bemiddelen tussen India en China

DAR-ES-SALAAM (RTR) — De regering van Tanganjika heeft woensdag een uit vijf punten bestaand voorstel aan India en communistisch China gedaan voor een regeling van hun grensgeschil.

Volgens dit voorstel zouden de twee partijen zich uit het omstreden gebied moeten terugtrekken, waarbij een door beide landen aanvaarde commissie het toezicht zou moeten houden met zo nodig inspecties ter plaatse. Voorts zou een commissie van drie — een aan te wijzen door India, de andere door communistisch China en de derde door de twee landen samen — de voorgeschiedenis betreffende de grens moeten bestuderen De bevindingen van deze commissie zouden de basis moeten vormen voor onderhandelingen ter regeling van het geschil.



De echtgenote van de gouverneur van de Amerikaanse staat Tennesse, mevrouw Lucille Clement, heeft dezer dagen voor een kleine opwinding gezorgd, toen zij bij een ontvangst in het koninklijk paleis in Stockholm heel vrijpostig een decoratie van koning Gustaaf Adolf VI bekeek. De koning zelf — zondag wordt hij tachtig jaar — vond het allemaal niet zo erg. In oktober 1950 volgde Adolf zijn hoog bejaarde vader, Gustaaf V, op. Sindsdien heeft de vorst door zijn talrijke rondreizen door het land de banden tussen het vorstenhuis en het volk zeer versterkt. Zijn bezoeken aan het buitenland gelden voornamelijk Italië, waar hij met deskundigheid en energie deelneemt aan oudheidkundige opgravingen.

Tijdslimiet voor integratie Katanga

NEW YORK (RTR) — Oe Thant de secr-generaal van de V.N., heeft donderdag 15 november gesteld als de uiterste datum waarop Katanga zich officieel bereid moet verklaren tot integratie met het Kongo van de centrale regering in Leopoldstad, zo wordt van welingelichte zijde vernomen. Als Katanga daaraan niet voldoet, zal Oe Thant vermoedelijk steun zoeken voor een embargo op de aankoop van koper en kobalt uit Katanga. In officiële V.N.-kring is de datum 15 november niet bevestigd.

Noorwegen heeft naar aanleiding van een dringend verzoek van de V.N. om luchtdoelgeschut een batterij van dit geschut aangeboden, alsmede bedieningspersoneel. Deze wapens zullen volgens een V.N.-woordvoerder uitsluitend worden gebruikt voor de bescherming van personeel en materieel van de V.N.-troepen in Kongo.

Het verzoek om deze wapens is volgens de woordvoerder gedaan, omdat Katanga zich de afgelopen maanden militair heeft versterkt, vooral met vliegtuigen.

Voorts wordt in V.N.-kringen vernomen, dat Indonesië zich bereid heeft verklaard het V.N.-leger in Kongo met 1800 man te versterken.

Mevr Roosevelt heden begraven

NEW YORK (RTR). — Het stoffelijk overschot van mevr. Eleanor Roosevelt zal vanavond, naast dat van haar echtgenoot, ex-president Franklin Delano Roosevelt, in de rozentuin van het landgoed van de Roosevelts te Hyde Park, aan de rivier de Hudson, ongeveer 80 km. ten noorden van New York, ter aarde worden besteld.

Ongeveer duizend personen zullen in staat worden gesteld de teraardebestelling bij te wonen. Slechts 200 van hen, onder wie president Kennedy en echtgenote, zullen de rouwdienst in de episcopale kerk bijwonen. De begrafenis zal onder meer worden bijgewoond door een afvaardiging van vrienden, die wijlen mevr. Roosevelt in kringen van de Verenigde Naties had. Deze delegatie zal worden geleid door de voorzitter van de algemene vergadering, Mohammed Zafroella Khan.

Nikita schrijft Kennedy opnieuw

WASHINGTON (AFP). — Naar van welingelichte zijde in Washington wordt vernomen, heeft premier Chroesjtsjev in het begin van deze week aan president Kennedy een nieuwe nota gezonden over de kwestie van het toezicht op de ontmanteling en het afvoeren van Russische raketbases op Cuba.

Meredith heeft het nog moeilijk

WASHINGTON (AFP). — Een onderzoek, dat op last van de Amerikaanse regering is ingesteld naar de moeilijkheden, die zich op de universiteit van Oxford in de staat Mississippi hebben voorgedaan in verband met de (gedwongen) toelating van James Meredith als enige Neger-student, heeft het bestaan aan het licht gebracht van een geheime studentenorganisatie, die zich ten doel had gesteld Meredith, met aanwending van alle middelen, te dwingen de universiteit te verlaten.

Een officiële woordvoerder heeft meegedeeld, dat bepaalde functionarissen te Washington de Amerikaanse inlichtingendienst hebben voorgesteld een aantal van zijn agenten naar de universiteit van Oxford te zenden, met als opdracht heimelijk in de geheime studentenorganisatie door te dringen, teneinde zodoende haar plannen en de namen van haar organisators te weten te komen. De dienst heeft dit plan echter niet willen overnemen, omdat hij meende, dat het universiteitsbestuur er waarschijnlijk niet mee zou instemmen.

Meredith vertrokken

Meredith zelf is intussen donderdag plotseling uit Oxford vertrokken. Ambtenaren van het Amerikaanse ministerie van Justitie menen, dat zijn vertrek ongetwijfeld het gevolg is van de wens om te ontkomen aan de spanning, die hij gedurende de vijf weken, waarin hij te Oxford college heeft gelopen, heeft ondervonden.

Geen krant ontvangen? Ontzettend vervelend. Bel tussen 7 en 8 uur n.m. nummer 24361. Wij doen ons best U per speciale koerier de krant alsnog te bezorgen.

RADIO - TELEVISIE

vrijdag

CUROM (436...)
?.?0 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Marine prog. 18.45 Voor het slagen gaan 19.00 Nieuws 19.30 Discovaria 20.00 Palacios 20.15 La Bonanza 20.30 Interconti 20.45 Teatro musical 21.00 Philips pop 21.?0 Dansparade 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 —
18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Melodias Amstel 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Cabalgata musical di Diasabra anochi 20.30 Musica varia 21.30 Weekend hit parade

RADIO KELKBOOM 209 —
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 6.50 Manjan ta dia domingo 7.00 Noticia Internacional 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.?0 Musica Norte Americana 8.30 Musica varia 9.00 Musica bailable

N... (19.45)
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Omroeperskeuze 18.30 Een album van onstervelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Kent gij uw land 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Ford Supermarket 20.18 Zuidam. muziek 21.00 Nieuws 21.03 Zuidamerikaanse muziek 21.30 Bel maar op 23.45 Wij luiden de zondag in

WERELDOMROEP
18.30 Nieuws 18.41 Com. nieuws 18.43 Ned. nieuwsjuornaal 18.50 Brievenbus 18.55 Even uitblazen 17.05 Week in Nederland 19.20 Persoverzicht 19.25 Tierelantijnen 20.05 Caraibisch panorama 20.35 Prog. komende week 20.40 nieuws 20.42 Financieel eeen nieuws 20.45 Ter overdenking

TELECURACAO — 17.00 Flash Cordon 17.45 Awe na Corsow 18.00 Captain Grief 18.30 TV Concerthall 18.55 R.K. Uitz. 19.00 Roode Kruis 19.30 Rough riders 20.00 I love Lucy 20.30 Lock up 21.00 Man Called X 21.30 Border patrol 22.00 Nieuws 21.55 Prot. uitz. 22.15 Honeymooners 22.45 Tales of Well Fargo

RADIO CARACAS TELEVISION — 18.00 Diario de Abordo 18.30 La vieja 19.00 Bingo 19.30 El padre de la novia 20.00 El observador 20.15 Vida y destino 20.30 Caravana 21.30 Perry Mason 22.30 Noches de Gala 23.00 Pelicula

VENE VISION — 15.45 Dibujos animados 16.00 Resumen cientifico 16.30 Fiesta de munequitos 18.00 Cleo y yo 18.30 Busque su marca 19.00 Disneylandia 20.00 El programa de las luchas 20.30 Colt 45 21.00 Tribunal Hipico 21.30 Telefutbol 10.30 Dectective International

zondag

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 8.07 Musica semi-clasica 8.30 Servicio religioso 8.30 Zoeklicht op Ned. 10.30 Artistas Muzart 11.00 Musica de Portugal 11.30 Panorama de Israel 11.45 Musica popular 16.00 Musica alegre 16.45 Musica popular 17.45 Sacred heart program
18.00 St. Francis hour 18.15 Christopher program 18.30 Musica popular 19.00 Legion on parade 19.10 Musica Hawai 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Elmar y obsequio musical 21.00 Musica varia

RADIO KELBOOM 209 — 10.02 Rayi di Solo 10.15 Cinciertto dominical 10.30 Panorama nuestro mundo 11.00 Hubentud na marcha 11.30 Musica varia

12.00 News 1.05 Musica varia 1.15 Aruba Trading na marcha 2.00 Disc. Jockey 4.00 Wereldomroep 5.00 Melodias Instrumental 5.15 Musica varia
6.00 Lago Oil Transport Co. 6.30 Intermedio musical 6.35 Centro Apostolico Arubano 6.40 Musica para la cena 7.00 Musica Europeo 7.45 Wereldomroep 8.00 Musica Norte Americana 8.30 Elmar 9.00 CCA

AVROS 19.48 — 6.05 Muziek vroege zondagmorgen 7.00 Andre Conrad en Frits Ristie 7.30 Prog. overzicht 7.35 Nieuws 7.45 Groeten uit Holland 8.00 Bel Canto 8.30 Golden gate boys 9.00 Kerkdienst Grote Stadskerk 10.00 Surinaams hoorspel 11.00 Muziek zondagswerkers 11.30 Voor de zieken
12.00 Wat de week ons bracht 12.15 Muziek als aperitief 13.00 De week in Suriname 13.30 Voetbaluitslagen uit Holland 13.45 Commentaar op het buitenlands nieuws 14.00 De fifteen golrecords 14.45 Happy sunday 15.30 Wij zijn er ook 16.30 Chinese uitzending 17.00 Voor de jarigen van vandaag 17.30 Muzikaal allerlei
18.00 Lutheran hour 18.15 Vertelling uit de kinderbijbel 18.30 Opera- en operetteklanken 19.00 Kerkdienst Lutherse kerk 20.00 Nieuws 20.15 Sportjournaal 20.45 Gevarieerde klanken 21.30 Historische portretten galerij 21.45 Avond wijding Lutherse Gem. 22.00 Nieuws 22.15 Zoeklicht op Ned. 23.15 Late music

WERELDOMROEP 30—49 — 16.30 Happy station
18.30 Nieuws 18.38 Muziek 18.41 Voetbalwedstrijd Nederland — Zwitserland 19.37 Muzikale nabeschouwing 20.35 Muz. nabeschouwing 20.38 Muziek na de wedstrijd 20.49 Ter overdenking 20.45 Nieuws

TELECURACAO — 16.00 Kinderuurtje 17.00 Mundo awendia 17.50 New horizon 19.00 Nieuws 19.15 Once upon a windowsill 19.30 I led three lives 20.00 My three sons 20.30 Jack Denny 21.00 Wagon train 22.00 Prot. uitz. 22.15 Nieuws 22.30 Mundo awendia

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.30 Buck Rogers 10.00 Matinal infantil 12.00 Aventuras del Cacique 12.30 Torneo hipico
18.00 Rifle 18.30 Ruta 19.30 Dimension desconocida 20.00 El observador 20.15 El doctor Kildare 21.15 El show de Aldemaro Romero 22.15 Miradas el mundo 23.00 Suspenso 23.30 Capitan de Puerto 24.00 Informacion 24.10 Marcha

VENE VISION — 15.00 Dibujos animados 16.00 Panorama Latino Americano 16.30 El hombre invisible 17.00 Expedicion 18.00 Ritmo y juventud 19.00 Los Picapiedras 19.30 Rey de diamantes 20.00 Un paso al mas alla 20.30 Bronco 21.30 Lucha libre

maandag

CUROM 346.8 — 6.33 Rustige muziek 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Ochtendklanken 7.30 Ochtendprog. 8.00 Nieuws 8.15 Bioscooporgels 8.30 Vit. B 9.00 Plaatjes van nu 9.10 Vit. B 10.00 Van Wilpen 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Serieuze platen 11.30 Recetas
12.00 Nieuws 12.10 Lunchmuziek 12.30 Nieuws 12.45 Artist van de dag 13.00 Los tres villalobos 13.30 Muziek van overal 14.00 Philips music box 14.30 Muziek uit Belgie 15.00 Muziek uit Oosten 15.15 Gesproken brief 15.30 CTC 16.00 Voor tieners 16.30 Pet. y cumpl. 17.45 Estrellita

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 6.03 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 7.30 News in English 8.45 Ecos International 9.00 Am. melodies 10.00 Novela 10.30 Seguridad 11.30 Am. melodies
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.30 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.40 La Gata 14.00 Revista musical 15.00 Peticiones 15.30 Seleccion 16.15 Melodias Amstel 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Melodias Instrumental 10.00 Ritmos Latinos 10.30 N Habibe Jr 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia
12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Hit International 2.30 Musica Instrumental 3.00 Twist 3.15 Merengues 3.30 Calypsos 3.45 Nos artista invita 4.00 Sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia 5.30 Alle Hens

AVROS 19.43 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De melkweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras door de muz. wereld 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Pop. platen parade 9.30 Arbeidsvitaminen 10.00 Nieuws 10.10 Familieberichten 10.15 Muzek bij hetw erk 11.15 Wat de week ons bracht 11.30 Omroeperskeuze 11.45 Avrosbode
12.00 Twarfoe joeroe njoensoe 12.15 Calypsos 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.05 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaanse uitzending 15.50 Nieuws Hindi 16.00 Hindostaanse uttzending 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Matinee musicale 17.45 Groeten uit Holland

WERELDOMROEP 16—19 — 12.30 Nieuws 12.39 Sport weekeinde 12.48 Prog. overzicht
25—31 — 16.30 Nieuws 16.41 Com. nieuws 16.43 Ned. nieuwsjournaal 16.50 Herdenking wapenstilstandsdag 17.00 Zing met ons mee 17.25 Dixieland Pipers 17.40 Voorbal Nederland — Zwitserland1 8.06 Sport weekeinde 18.10 Nieuws 18.12 Beurs 18.14 Prog. morgen 18.15 Ter overdenking

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.39 En el jardin de ifancia 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.10 Documental 11.25 La perfecta ama de casa 11.55 CVIRTV informa a la nacion
12.00 Telenovela 12.20 El show de Saume 13.20 Se necesita una amiga 13.35 Novela 13.50 Cortos Cinematograficos 14.00 Punto y aparte 14.30 Pelicula 15.00 Cajas con sorpresas 16.00 Popeye y Yeyo 17.00 Busque su marca 17.30 Rintintin

SCHFEPSBERICHTEN

TANKERS Aalsum 9 280 no Azoren nr Punta Cardon; Acila 9 1000 zw Azoren nr R'dam; Alkmaar 9 vn R'dam nr Cur; Cinulia 9 360 no Azoren nr R'dam; Caltex the Hague 9 800 o Bermuda nr Londen; Crania p Guadeloupe nr Cur; Karj 9 165 n Mona Passage nr Port Hearing; Katelysia 9 165 n Cur; nr R'dam; Koratia 9 155 zo San Miguel nr Cur; Kylix 9 380 zw Landsend nr Stanlow;

KNSM — Agamemnon 9 110 wnw Trinidad vn Pampatar nr Port of Spain; Archimedes 9 80 zw Aruba nr Cristobal Ares 9 1050 zw Azoren nr Nordenham; Chiron 10 te Paramaribo nr Port of Spain; Azalco 9 vn New Orleans nr Cristobal; Jason 9 30 no Paramaribo nr A'dam; Kreon 9 110 w Madeira nr Paramaribo Memnon 10 te La Guaira; Oberon 9 500 ozo Haiti nr Jeremie; Oranje Nassau 10 te Port au Prince; Socrates 9 1435 zw Madeira nr Lisabon; Sinon 9 330 zo Miami nr Newport News; Triton 9 80 n Prto Rico nr Charleston;



In Kougsvik bij Tjelsundet in het noorden van Noorwegen zijn de rendierhouders het slachtseizoen begonnen: een grote gebeurtenis voor de bevolking, een triest feit voor de rendierwereld. Dit rendier bood heftig verzet voordat het kon worden geslacht. Rendieren zijn in het hoge noorden de leveranciers van huiden en vleesvoorraden voor de lange winter.

Nehroe weet van geen toegeven aan Peking

NIEUW DELHI (RTR) — Premier Nehroe van India werd gisteren toegejuicht toen hij in het parlement verklaarde dat India de uitdaging van de Chinezen „in al haar consequenties" aanvaardt. Hij diende daarna twee resoluties in. In de ene wordt de uitroeping van de noodtoestand bekrachtigd, in de andere wordt China veroordeeld. Wij hebben secretaris-generaal Oe Thant van de VN, laten weten dat wij onze troepen bij de volkerenorganisatie in Kongo graag zo spoedig mogelijk willen terugtrekken, zo zei Nehroe in het Lagerhuis. Het gaat hier om rond vijf à zesduizend man.

Volgens Nehroe waren de Chinezen een gebied binnengevallen dat al duizend jaar in handen van andere landen is. Maar omdat communistisch China niet in de volkerenorganisatie vertegenwoordigd is, kon het niet voor een rechtbank ter verantwoording worden geroepen. De Chinezen hadden in het geheel geen verantwoordelijkheidsgevoel en geloofden in oorlog als middel om geschillen te regelen.

Volgens Nehroe was de Indiase regering, ondanks haar woede over de Chinese invasie, blijven pleiten voor China's toetreding tot de V.N., omdat juist deze agressie vergemakkelijkt en ontwapening onmogelijk was geworden door de afwezigheid van Peking in de volkerenorganisatie.

Neutrale politiek

Nehroe zei voorts, dat al het gepraat over „het niet gereed zijn voor de strijd" berustte op gebrek aan kennis van de feiten. India's vijfjarenplan zou in duigen zijn gevallen en zijn economie zou „een verpletterende slag" hebben gekregen als het land wapens in het buitenland had gekocht voor het uitbreken van het grensconflict. Weliswaar had het land nu „onvoorwaardelijke steun" gekregen, maar dat zou niet van invloed zijn op de neutrale politiek van de regering.

Thompson-fonds voor onderwijs

LONDEN (RTR) — Roy Thompson, eigenaar van kranten in Engeland, Canada, Amerika en Afrika, heeft een fonds van vijf miljoen pond sterling gesticht ten behoeve van het onderwijs, de televisie en de nieuwsvoorziening in de ontwikkelingsgebieden. Het fonds gaat zelf ook instructieve tv-programma's maken en zal specialisten en leermiddelen ter beschikking van de ontwikkelingslanden stellen. Voorrang zal worden gegeven aan landen van het Gemenebest.

•

— Volgens officiële cijfers zijn in Groot-Brittannië in de periode van begin 1960 tot augustus van dit jaar in totaal 329 kinderen geboren met misvormde ledematen als gevolg van [illegible] van het kalmerende middel thalidominde door de moeders tijdens zwangerschap. Van dit aantal zijn 244 kinderen nog in leven. (RTR)

De trrr-geest

GACHI had het gevoel dat zijn voeten door een dikke laag katoen zakten voordat ze de grond raakten. Ik heb weer te veel gedronken, dacht hij, daar komt het van. Maar het was ook een pracht van een feest. Wel vervelend, dat ik van niemand een lift kon krijgen. Nu moet ik op mijn eentje naar huis lopen. Hoe laat zou het nu wel zijn? Twee uur? Drie? Oei, wat was het akelig donker. En stil. Hij kon zijn eigen ademhaling horen. Als er nou eens plotseling iemand uit het donker te voorschijn sprong en hem bij de keel greep? Onzin. Iedereen lag nu te slapen en spoken bestonden niet. Gachi schudde even met zijn hoofd om een lichte rilling weg te werken en sperde zijn ogen open om de weg te overzien. Daar lag al het huis van Ditu. Een twintig meter verder begon dus de muur van 't kerkhof. Daar moest hij achter langs en dan zou hij over vijf minuten weer thuis zijn. Een hond blafte.

„Hou je bek", riep Gachi schor en bleef van de schrik even staan. Maar direct daarop lachte hij zichzelf uit omdat hij van dat geblaf geschrokken was.

„Ik ben voor niemand bang", sprak hij hij zich hardop moed in, „en met spoken en geesten kunnen ze kinderen en vrouwen bang maken. Mij niet". Gerustgesteld door het geluid van zijn eigen stem strompelde hij weer verder langs de zandweg achter het kerkhof. Naar de grijze muur en de witte graven durfde hij toch wel niet te kijken.

„Heerlijk fris", mompelde hij toen hij de koele nachtwind van voren in zijn gezicht kreeg.

„Trrr", klonk het plotseling achter hem. Gachi verstijfde. Zijn ogen begonnen snel alle kanten uit te kijken en hij voelde een griezelige rilling over zijn hele lichaam.

„Doorlopen, Gachi" commandeerde hij zichzelf, „doorlopen. Er is niks aan de hand".

„Trrr, trrr", klonk het weer toen Gachi verder liep. Hij klemde zijn tanden op elkaar en verhaastte zijn stap.

„Trrr, trrr", hoorde hij iets luider achter zich aan.

„Maar nu wordt het toch te gek", zei Gachi kwaad. Met een ruk draaide hij zich om en riep met onzekere stem: „Wie is dat?" Behalve het ritselen van takken en het zacht suizen van de wind was er verder niets te horen. Gachi stond even te luisteren en probeerde met zijn ogen door de duisternis om hem heen te boren. Ergens ver weg kraaide een haan.

„Je kunt nooit weten", fluisterde hij. Vlug trok hij zijn jas uit, keerde die binnenstebuiten, en trok die zo weer aan, om op die manier eventuele geesten van zich af te houden. Vertrouwend op de kracht van de omgekeerde jas ging hij met stevige pas verder. Maar nauwelijks had hij enkele stappen gedaan of het klonk weer achter hem: „Trrr. trrr. trrr".

Dit werd Gachi te veel. Hij zette het op een lopen alsof hij de honderd meter moest afleggen. Hijgend en zwetend rende hij over de donkere weg, waarbij hij telkens uitgleed over de diabaasstenen, die onder z'n voeten wegrolden. De droge takken van de struiken langs de weg sloegen hem striemend in het gezicht en het angstzweet druppelde van zijn voorhoofd.

„Trrr, trrr, trrr", hield het akelige geluid achter hem aan.

„Labirani, San Antoni, San Hudas, judámi, judámi", bad Gachi, terwijl hij als 'n razende 't heuveltje oprende, waar zijn huis stond.

„Eliza", schreeuwde hij, toen hij doodop en naar adem happend voor de deur stond. „Elisa. Maak open die deur. Spiritu!!!" Vermoeid leunde hij tegen de muur en trok zijn hoed van zijn hoofd om het zweet af te drogen.

„Trr", hoorde hij aan zijn hoed. Verwonderd keek hij naar de hoed en zwaaide die een paar keer heen en weer. „Trr, trr", trilde het lint van zijn hoed in de wind.

„Kom je weer bezopen thuis?" begon zijn vrouw uit te varen, toen ze open had gedaan. Maar Gachi kon de eerste ogenblikken geen antwoord geven. Hij lag languit op het stoepje te bulderen van het lachen om zijn eigen stommiteit.

PIERRE A. LAUFFER.

Zo is Curacao

FEUILLETON

Tien kleine negertjes

door Agatha Christie

9)

Philip Lombard zei scherp: „Het moet moeilijk zijn hier bij slecht weer te landen."

Fred Narracott antwoordde opgewekt: „Met een zuidooster kun je niet landen op Negereiland. Soms is het meer dan een week van de kust afgesloten."

Vera Claythorne overwoog: „Het inslaan van levensmiddelen moet erg moeilijk zijn. Dat is het bezwaar van een eiland. Al die huiselijke problemen worden zo ingewikkeld."

De boot stootte tegen de rotsen. Fred Narracott sprong er uit en hij en Lombard hielpen de anderen aan land. Narracott maakte de boot vast aan een ring in de rits. Toen ging hij hen voor langs een in de rots uitgehouwen trap.

Generaal Macarthur zei: „Het is hier prachtig!"

Maar hij voelde zich niet op zijn gemak. Een rare plaats.

Toen het gezelschap de trap had beklommen en bij een terras was aangekomen, week de beklemming. In de open deur van het huis stond een correcte bediende te wachten en iets in hem stelde hen gerust.

Bovendien was het huis op zichzelf zeer aantrekkelijk en het uitzicht van het terras was schitterend...

De bediende kwam licht buigend naar voren. Hij was een lange, schrale man met grijze haren en maakte een zeer fatsoenlijke indruk. Hij zei: „Wilt u mij maar volgen, alstublieft."

In de ruime hal stonden dranken klaar. Rijen flessen. De stemming van Anthony Marston werd iets beter. Hij begon net te denken, dat dit een raar feest was. Niemand van zijn soort. Wat had Badger bezield hem hierheen te halen? Maar de drank was in orde. En genoeg ijs ook.

Wat zei die bediende?

Mijnheer Manth — tot zijn spijt opgehouden — kon hier niet voor morgen zijn. Opdracht — alles wat zij wilden hebben — als zij naar hun kamers wilden gaan?... Diner om acht uur...

Vera was mevrouw Rogers naar boven gevolgd. De vrouw had een deur aan het eind van een gang open gedaan en Vera was een heerlijke slaapkamer binnengelopen met een groot raam, dat over zee uitzag en nog een raam naar het oosten. Zij slaakte een korte kreet van verrukking.

Mevrouw Rogers zei: „Ik hoop, dat u alles heeft, wat u nodig heeft, juffrouw."

Vera keek om zich heen. Haar koffers waren naar boven gebracht en uitgepakt. Een deur aan de ene kant van de kamer stond open en liet een badkamer met lichtblauwe tegels zien.

Zij antwoordde: „Ik geloof het wel."

„Als u iets wilt hebben, belt u maar, juffrouw."

Mevrouw Rogert had een vlakke, eentonige stem. Vera keek haar nieuwsgierig aan. Zij zag een blee, bloedeloze vrouw, het leek wel een geestverschijning! Zij zag er hoogst fatsoenlijk uit met haar uit het gezicht gekamde haren en haar zwarte japon. Vreemde, lichte ogen, die steeds heen en weer gingen.

Vera dacht: ‚Zij ziet er uit, alsof zij bang is voor haar eigen schaduw.'

Ja, dat was het — bang!

Een lichte huivering doortrilde Vera van het hoofd tot de voeten. Waarvoor was die vrouw bang?

Zij zei vriendelijk: „Ik ben de nieuwe secretaresse van mevrouw Manth. Dat weet u zeker?"

Mevrouw Rogers zei: „Neen, juffrouw, ik weet niets. Ik heb alleen maar een lijstje met namen van de dames en heren en welke kamers zij moeten hebben."

Vera vroeg: „Heeft mevrouw Manth mijn naam niet genoemd?"

Mevrouw Rogers knipte even met haar ogen. „Ik heb mevrouw Manth nog niet gezien. Wij zijn hier pas twee dagen."

„Merkwaardige mensen, die Manths', dacht Vera. Hardop zei zij: „Hoeveel bedienden zijn er?"

„Alleen mijn man en ik, juffrouw."

Vera fronste haar wenkbrauwen. Acht mensen in het huis — tien met de gastheer en de gastvrouw mee — en maar één echtpaar om hen te bedienen.

Mevrouw Rogers zei: „Ik kan ook goed koken en mijn man is handig. Ik wist natuurlijk niet, dat er zoveel gasten zouden komen."

Vera vroeg: „Maar kunt u het klaarspelen?"

„O zeker, juffrouw. En als er dikwijls zoveel gasten komen, zal mevrouw Manth wel meer hulp nemen."

„Ja, dat kan", zei Vera.

Wordt vervolgd.

„CINELANDIA" Heden Zaterdag 10 november om 7.00 en 9.00 n.m.
Zondag 11 om 8.30 n.m.
PAKKENDE PREMIERE.... Tony Curtis, als de vergeten held uit de tweede wereldoorlog, in:
„THE OUTSIDER"
Gebaseerd op een waar gebeurd verhaal.... Hij vocht tegen het verleden.... Een van de grootste helden gedurende de oorlog op Iwo Jima!
f. 1.50 - 0.90. Kind. geen toeg.
The Year's Most Moving Drama! TONY CURTIS THE OUTSIDER JAMES FRANCISCUS - A UNIVERSAL INTERNATIONAL PICTURE

Zondag 11 om 6.30 n.m. — Dubbel programma!!
Speciale voorstelling voor volwassenen en kinderen....
EXCLUSIEVE ARTISTEN VAN DE L.A.V.
Het Danspaar „AMBAR en ALBERTO"
De Zangeres: „PURITA REINA"
De Harpist „MIGUELITO RODRIGUEZ" en zijn CONJUNTO.
Vertolkers van de Venezolaanse Folklore.
Rod Cameron - J. Carrol Naish - Mary Castle in:
„YAQUI DRUMS"
In het Engels met Spaanse tekst.
f. 2.00 - f. 1.25. Kinderen halve prijs.

Maandag 12 November om 7.00 en 9.00 n.m.
Dubbel programma! Exclusieve artisten van de L.A.V.
Het danspaar: „AMBAR en ALBERTO"
De Zangeres: „PURITA REINA"
De Harpist „MIGUELITO RODRIGUEZ" en zijn CONJUNTO.
Vertolkers van de Venezolaanse Folklore.
In combinatie met de PREMIERE van een Mexikaanse film, met „Isabel Sarli" (Miss Argentinie) in:
„INDIA"
Geheel in het Spaans.
f. 2.00 - f. 1.25. Kind. geen toegang.

„ROXY" Heden Zaterdag 10 November om 7.00 en 9.00 n.m.
Zondag 11 om 10.30 v.m. — 6.30 & 8.30 n.m. — Premiere!
Een vrolijke muzikale showfilm in Cinemascope en kleuren!
20th. Century Fox presenteert: Rodgers en Hammerstein's
RODGERS and HAMMERSTEIN'S NEW STATE FAIR — PAT BOONE - BOBBY DARIN - PAMELA TIFFIN - ANN-MARGRET - TOM EWELL - ALICE FAYE — CINEMASCOPE
f. 2.00 - f. 1.25. Om 10.30 v.m. - 6.30 en 7.00 n.m. Kinderen halve prijs!

Zondag 11 om 4.00 n.m. — Aktie en avontuur in de Afrikaanse oerwouden.... Een film voor groot en klein, met:
„TARZAN AND THE GREEN GODDESS"
Ziet Tarzan weer volop in aktie.... Een met spanning geladen film van begin tot het eind!
f. 1.00 - f. 0.50. Kinderen halve prijs.

Maandag 12 om 7.00 en 9.00 n.m. — Premiere!
„STRAFBATALJON 999"
Met: Sonja Ziemann - Werner Peters - H. E. Jager.
In het Duits met Hollandse tekst.

„CINE RIO" Heden Zaterdag 10 om 8.00 n.m.
Joanne Woodward - Tony Randall in:
„NO DOWN PAYMENT"
In het Engels met Spaanse tekst. Dramatisch.... Groots!

Zondag 11 om 6.30 n.m. — Dubbel programma!
Eerste gedeelte: Optreden van:
„CONJUNTO CASTANEER"
Vertolkers van het Latijns Amerikaanse Ritme!
Tweede Gedeelte: De aktievolle film, met:
Arthur Franz - Dick Foran in:
„THE ATOMIC SUBMARINE"
Entree: Volwassenen f. 0.50. - Kinderen f. 0.25.

Zondag 11 om 8.30 n.m. - Maandag 12 om 8.00 n.m.
Susan Hayward - John Gavin in:
„BACK STREET"
In het Engels met Spaanse tekst. In EASTMANCOLOR!

Betoging tegen VS in Indonesië

DJAKARTA (RTR) — Donderdagnacht is bij een demonstratie in Soerabaja tegen de Amerikaanse blokkade van Cuba een aantal ruiten van het Amerikaanse consulaat vernield. Demonstranten staken ook het meubilair van het Amerikaanse voorlichtingsbureau in brand, aldus werd van officiële zijde bekend gemaakt.

De Indonesische minister van Buitenlandse Zaken, Soebandrio heeft zijn diepe spijt uitgesproken over het gebeurde.

Omstreden doek toch Rembrandt

STUTTGART (DPA) — Het omstreden zelfportret van Rembrandt, dat de Stuttgarter staatsgalerie verleden jaar voor 3.6 miljoen Mark kocht, is echt gebleken. Het doek is diepgaand onderzocht door het Coremans-instituut in Brussel.

De in Muenchen wonende Hongaarse kunstkenner Martin Porkay had beweerd, dat het schilderij een slechte vervalsing en hoogstens 50 jaar oud was.

CURACAO
Agenda

Willemstad

ZATERDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: The outsiders; Roxy 19.00 — 21.00: State fair; West-End 19.00 — 21.00: Terror of the tongs; Cine Rio 20.00: No down payment; Caribe 18.30: Baru el hombre de la selva; 20.00: King of the roaring twenties; Royal 20.00: Bridge to descend
ASIENTO — 20.30 Zaterdag: Zon, jeugd en liefde; Zondag 20.30: Bridge to the sun.
ZONDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 18.30: Jaqui drums; 20.30: The outsiders; Roxy 10.00 — 18.30 — 20.00 State fair; 16.00 Tarzan and the green mansions; West-End 19.30 — 20.00: Terror of the tongs; 16.00: Boy who caught a crook 18.30 Robinson Crusoë on clipper island; Cine Rio 18.30 The atomic submarine en Castener; 20.00 Back street; Caribe 18.30: El Capitan; 20.00: Battle in outer space; Royal 18.30: Misty; 20.00 Nights of Rasputin;
GASOLINE POMPSATIONS
De Lanv — Sta. Rosa; Galmeyer — Cerito; Craz — de Ruyterkade; Canword — Gasparito; Mauricio — Sta. Helena; Agatha — Rif.
BOTICA'S — Coromoto (O) tel. 23241 Excelsior (P) tel. 12004.
VERLOF TOT BEGRAVEN — P.L. Martijn, Baai Macolaweg 16A

Emmastad

OS TELECOMMUNICATION — Kantoor open, M.E. Celestina tel. 2307; 0-43880. 2400
PERSOONNEL SERVICES — L.M. Ridley, Orinocoweg 16 tel. 0-23422; Pasage: (Reisbureau Maduro). A.G. de Windt tel. 0-35767 Cas Coraweg 85. tel 2409
MEDICAL SERVICES — Dr. Van Brakel, tel. 4522, 2409/2289
MATERIALS DEPARTMENT — E.G. Ament, Valkenweg 17 J.D. tel. 4334, 2400
NV CSM-SHIP AGENCY — G.R. Monsanto tel. 8173 Zaterdag; zondag
A.J.C. v. Romondt tel. 035498, 2400

Burgerlijke Stand

GEBOREN — 2 november: Leonard Hartmann — Brunken; 5 november: Guy Mc James — Larcher; 6 november: Odalys Jonis — Martina; 7 november: Enrique van Doezelaar — Beeke; Ramfis Zimmerman — Luidens — 31 oktober: Percy Gijsbertha; 5 november: Jasmine Agustien; Pysiola de Haas — Cardoze; Romoro Ketel; 7 november: Rinelma Nicastia — Matilda; Griselda Bishop — Watkins; 8 november: Eugene Sarabia — Jandroep; Ruthsel Balenntina — Kramers; Charnette Henriquez — Constancia; 9november: Marcel Ongenas — van Corven; Ian Fonseca — Schoop.

ONDERTROUWD — 9 november: Natalio Hansen en Eusebia Martis; Bruno Andrea en Lillian Adamus;; Nicolaas **Everitz en Ligia Macayaly Hose Mar**tes en Vilma Adriana; Juan La Bast; tes en Vilma Adriana; Juan La Bast en Elsa Hellment; Nicolas Martis en Nilva Nicolina; Gilbert van Lamoen en Myrna Bergonje; Nemesio van Tijs en Mercedes Isenia; Romaldo Martina en Julian Pourier; Behilio La Cruz en Elvia Isebia; Hilbert Cicilia en Hilda Medina; Crismo Lard en Lucila Camelia; Juan Nisia en Lucia Florencia ; Jose Koffie en Frisia Eliza; Coenraad Galmeyer en Agnes Jesurun; Manuel Balanta en Lucia Rodriguez; Laurence Da Silva en Lucila Olbina; Jose Leonora en Sira Gosepa

Kerkberichten

CURACAO zondag

H. MISSEN:
Sta. Ana: 6.30; 8.00; 9.00; 19.00. Pietermaai: 5.00; 7.00; 8.00; 9.00; 19.00. Sta. Familia: 5.00; 7.30; 9.00; 19.00; Coromoto: 5.00; 7.15; 8.30; 19.00; Wishi: 5.00; 6.30; 8.00; 19.00; Sta. Maria. 5.00; 6.30; 8.00; 19.00; Jan Doret: 6.00; 8.30; 18.00; Suffisant: 5.00; 7.00; 9.00; 19.00; Gr. Kwartier: 5.00; 7.15; 8.30; 18.00; Janwé: 5.00; 8.00; 19.00; Sta. Rosa: 5.00; 7.00; 8.00; 9.00; 19.00; Montagne: 5.15; 8.30; 19.00; Westpunt 5.00; 8.30. Lagoen. 17.00. Soto: 5.00; 8.00; 17.00; Steenrijk: 5.30; 7.00; 8.00; 19.00; Brievengat: 6.00; 8.00; 18.00; Buena Vista: 5.00; 8.00; 19.00; Zd. Bonam: 5.00; 7.30; 17.00.
NEDERLANDSE PREEK:
Pietermaai: 8.00; 9.00; Sta. Ana: 9.00; Sta. Familia: 2e en 4e zondag 9.00; Janwé: 8.00; Sta. Rosa: 9.00; Jan Doret: beurtelings 8.30 en 18.00.
CRECHE:
Sta. Rosa 7.00; 8.00; 9.00 bij zusters Janwé onder de hoogmis van 8 uur op school naast kerk. Zuid-Bonam onder de H. Mis van 17.00 in de jongensschool.

in de week

Sta. Ana: 6.00; 6.30; 7.30; Pietermaai: 6.00; 6.30; 7.15; Sta. Familia: 6.00; 6.30; 7.50; Coromoto: 6.30 (zaterdag 7.15); Wishi: 6.15; 7.00 (woensdag 7.30); Sta. Maria: 6.00; 6.30, woensdag geen 6.00; zaterdag 7.00); Jan Doret: 7.00; Suffisant: 6.00 (zaterdag 7.00); Gr. Kwartier: 6.00; 6.30; woensdag (7.45); Janwé: 6.30 (zaterdag 7.00); Sta. Rosa: 6.00; 6.30 (zaterdag: 7.00); Montagne: 6.30 (zaterdag 7.00); Westpunt: 6.00 (zaterdag 6.30). Lagoen: (donderdag 18.30); Steenrijk: 6.00; 6.30 6.30 (zaterdag 7.00); Soto: 6.30 (zaterdag 7.00); Brievengat: 6.30; Buena Vista: 6.15; Zd. Bonam: 6.30.

PROT. KERKDIENSTEN

VER. PROT. GEM. CUR. — Fortkerk 9.00 uur: Ds. Stoof; 19.00 uur: Ds. Johnson; Emmakerk 9.30 uur: Ds. Ritfeld; 19.30 uur: Ds. Mietes; Créche tijdens ochttenddienst
GEREF. KERK MUNDO NOBO — Laufferstraat 14; Kerkdiensten 9.30 uur: Ds. H. Wiersinga (Jeugddienst); 19.00 uur; Ds. F.D. Kraan. Crèche tijdens morgendienst.
GEREF. KERK (vrijgemaakt) Schout bij Nacht Doormanweg 32; 9.30 uur: en 19.00 uur: leesdiensten.



In het paviljoen van Rust en Burgh is gistermiddag het jaarlijks toernooi begonnen om het kampioenschap snelschaak van Curaçao. Aan dit toernooi nemen 56 schakers van alle drie bonden op Curaçao deel. Op de foto ziet men enkele spelers in diep gepeins verzonken over het bord gebogen.

Begin kampioenschap snelschaak Curacao

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Gisteravond begonnen in het Paviljoen Rust en Burgh de partijen in de 7 voorronden voor het snelschaakkampioenschap 1962. Reeds voor de aanvang heerste er een gezellige sfeer in de zaal.

Bij de opening heette de voorzitter van de N.A.S.B. de heer Soeterboek de deelnemers van harte welkom. Hij zei verheugd te zijn over het grote aantal inschrijvingen en wenste hen een prettig toernooi toe. Daarna las de heer Meriën voor de goede gang van zaken de regels voor. Toen de heer Van der Wouw de gongstekker in het stopcontact stak, veranderde de drukte in een snijdende stilte. Bij elke gongslag zag men gestrekte armen en hoorde men getik van stukken op de borden.

De deelnemers waren in 5 groepen van 8 en 3 van 7 verdeeld. Op het laatste moment trokken enkele spelers zich nog terug, zodat 56 schakers aan de wedstrijden deelnamen. Dit is nog een respectabel aantal.

Voor de halve finale plaatsten in groep 1: Soeterboek met 5 punten, Maduro en Hermans elk met 3 punten. De halve finalisten van groep 2 waren J. Früchter met 6 punten, Blanken met 5 punten en Linschoten (3 pt.), die de beslissingswedstrijd van Santine won. Bij groep 3 kwamen: Winklaar en De Castro elk met **5 punten en. Nebbeling met 4 punten.** De winnaars van groep 4 waren Moron (7 punten), Bregitha (6 punten), en Da Costa Gomez (4 punten) doordat Petri zijn plaats gewonnen gaf. Oit groep 5 plaatsten zich: Poot (5 pt.), Rigaud (4 pt.) en Silberstein (2 pt.), die in de beslissingswedstrijd Van Koppen versloeg. De semi-finalisten van groep 6: Luyando (6 punten), Werner (5 punten) en I. de Vries (3½ punt). De triomfators van groep 7 waren Renaud (5 pt.), S. Früchter (4 pt.) en Willems eveneens (4 pt.), die Van Nieuwburg (4 pt.) versloeg. Uit de laatste groep traden als overwinnaars te voorschijn: Hudson (6 pt.), De Windt (5 pt.) en Zalm (4 pt.).

De halve finale die donderdag in het Hotel Americano gespeeld wordt, ziet er als volgt uit:

Groep A: Moron, I. de Vries, S. Früchter, Hudson, Willems, Zalm, De Windt, Winklaar.

Groep B: Maduro, Nebbbeling, Soeterboek, Da Costa Gomez, Hermans, Luyando, Rigaud, Poot.

Groep C: Bregitha, De Castro, Silberstein, Renaud, Werner, Blanken, Linschoten, J. Früchter.

Dame op Sufisant gemolesteerd

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Gistermiddag om 3.45 is nabij de bioscoop Cine Rio een 34 jarige vrouw door een onbekende man aangevallen met oneerbare bedoelingen. Doordat de vrouw zich hevig verzette, kon de man zijn voornemen niet ten uitvoer brengen en is na de vrouw te hebben geslagen weggelopen. Het signalement van de man is bekend en hij wordt opgespoord.

Dansavond voor mariniers

WILLEMSTAD. — Hedenavond wordt er in de marinierskazerne te Suffisant een dansavond gehouden, waaraan de Eagle Boys Steelband, het trio The three voices en het dansorkest Los Rebelder del Ritmo zullen meewerken. De kaarten voor deze avond zijn te verkrijgen aan het Bureau O.S. en O. van de kazerne te Suffisant. Dames zijn van harte welkom.

Auto's vlogen tegen elkaar

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Op de Bahamasweg vond gistermorgen een aanrijding plaats tussen twee personen auto's, die elkaar in een bocht tegemoet kwamen. Hierbij reden ze te veel op het midden van de weg. Toen de bestuurders elkaar zagen, remden ze af en weken naar links en rechts uit met het gevolg dat ze botsten. De bestuurder van één der voertuigen werd licht gewond.

Vechtpartij in Conscientiesteeg

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Om 17.30 uur werd politie-assistentie gevraagd in verband met een vechtpartij in de Conscientiesteeg. Enkele mannen waren met flessen en messen aan het vechten geweest. Het gevolg was dat **één der vechtenden bloedend in de linkerzijde van het lichaam werd gewond. De vechtersbazen werden naar de recherche overgebracht, die een nader onderzoek instelt.**

Door de politie werden 44 processen-verbaal opgemaakt en 6 maal assistentie verleend. Vier aanrijdingen veroorzaakten een schade van ongeveer ƒ 1640.—.

Ned. bouwbedrijf op Curacao

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Door de te Utrecht gevestigde N.V. Koninklijke Maatschappij Wegenbouw en Van Hattum en Blankevoort NV, gevestigd te Beverwijk, is op Curaçao opgericht de Aannemingsmaatschappij „De Antillen" N.V. met een maatschappelijk kapitaal van ƒ 500.000. De vennootschap heeft ten doel het aannemen, onder aannemen, uitvoeren en doen uitvoeren van alle werken op civiel-technisch gebied en het verrichten van alle handelingen, die daarmee verband houden, alsmede het deelnemen in of samenwerken met andere ondernemingen of instellingen met een gelijk of aanverwant doel. Tot directeur van de vennootschap is benoemd de heer A. L. van Aken, bouwkundige, momenteel wonende te Paramaribo. De N.V. Van Hattum en Blankexoort neemt voor tachtig procent deel in het kapitaal.

Nel Oosthout met „St Joan"

WILLEMSTAD — Zaterdag 17 november zal de voordracht kunstenares Nel Oosthout in het recreatiecentrum te Negropont om half negen 's avonds optreden met „St. Joan".

Ds. Kraan verlaat de koopvaardij

WILLEMSTAD — Ds F. D. Kraan zal in de kerkdienst op zondag 18 november in de gereformeerde kerk te Mundo Nobo afscheid nemen als koopvaardijpredikant.

„Walrus" maandag op Curacao

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — De onderzeeboot „Walrus", die onder bevel staat van luitenant-ter-zee 1ste klasse K.H.L. Gerretse, zal van 12 tot 14 november een operatief bezoek brengen aan Curacao. Het schip is op de thuisreis van Nieuw Guinea naar Nederland en loopt maandagmorgen omstreeks half zeven de haven binnen.

Tafeltennis van scholen

WILLEMSTAD — Het ligt in de bedoeling om gedurende de Kerstvakantie een scholierentafeltennistoernooi te organiseren voor de leerlingen van alle op Curacao gevestigde scholen in samenwerking met de CTTB en de JSC. Daar dit toernooi verspeeld zal worden volgens afvalsysteem, is het mogelijk om iedereen, die dit wenst, te laten deel nemen. Er is dus géén limiet aan het aantal deelnemers.

De leeftijdsgroepen waarin gespeeld zal worden zijn: groep A meisjes onder de 12 jaar, groep B meisjes van 12 en 13 jaar, groep C meisjes van 14 en 15 jaar, groep D meisjes van 16 jaar en ouder, groep E jongens onder de 12 jaar, groep F jongens van 12, 13 en 14 jaar, groep G jongens van 15 en 16 jaar, groep H jongens van 17 jaar en ouder.

Criterium voor de leeftijd is de kalenderleeftijd per 1-12-1962. De leerlingen, die hieraan wensen deel te nemen, kunnen zich opgeven bij het hoofd van hun school. De sluitingsdatum voor inschrijvingen is bepaald op 15 november.

Geit ongedeerd, auto beschadigd

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Op de Gosieweg vond een aanrijding plaats tussen een personenauto en een loslopende geit. De auto bekwam flinke schade; de geit liep na de aanrijding ongedeerd weg.

Jubilaris bij openbare werken

WILLEMSTAD — Bij de dienst Openbare Werken herdenkt vandaag de heer Theodoor Marti baasloodgieter, klasse A, het feit, dat hij 25 jaar geleden in dienst trad. De heer Marti is op Curacao geboren op 9 november 1919 en gehuwd. Hedenmorgen werd hem door het waarnemend hoofd van DOW, de heer W.W. Koudenburg, ing. de gebruikelijke enveloppe met inhoud aangereikt.

Statendam verlaat

WILLEMSTAD. — De „Statendam" die aanvankelijk op 13 november op Curaçao zou aankomen, is vermoedelijk door de blokkade-affaire verlaat en zal de haven van Willemstad pas de 15e om zeven uur 's morgens binnenlopen om 's middags zes uur weer uit te varen. Het komt hier uit Martinique aan en kiest ligplaats aan de Nieuwe Haven.

WEST-END
Zaterdag 7.00 en 9.00 p.m. - Zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.
„THE TERROR OF THE TONGS"
(Terror de la mafia China)
De verschrikkingen van de „Tangen", een duivelse broederschap van 's werelds dodelijkste, bloedigste moordenaars, die de Orient terrorizeerde in 1910
Christopher Lee - Yvonne Monlaur - Geoffrey Toone
De „Tang" slaat toe in de nacht, en kogels kunnen zijn verdwaasde bijlslagers niet stoppen. Niemand is veilig voor het sinistere genootschap. Eastmancolor.
f. 1.50 - f. 0.90. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

Zondag 4.30 p.m.
„BOY WHO CAUGT A CROOK"
De 12 jaar oude **Roger Mobley** „de Jongen", met hetzelfde heerlijke vuur welke hem tot de populairste televisie ster maakte.
Wanda Hendrix - Don Beddoe
Kostelijk, spannend.
f. 1.00 - f. 0.50. Kind. halve pr.

Zondag 6.30 p.m.
Begin van de sensationele serie films.
„ROBINSON CRUSOE OF CLIPPER ISLAND"
Mamo Clark - Billy Newell John Ward
met de eerste 8 episoden geladen met avonturen en actie, voor groot en klein.
f. 1.50 - 0.90. Kind. halve pr.

Emotioneel en weinig zakelijk

INGEZONDEN STUK

Van bevriende zijde ontving ik een exemplaar van uw krant, waarin een verslaggever iets meedeelt over en uit een artikel, dat ik in Hervormd Nederland heb gepubliceerd en waarin de redactie enig commentaar levert op de inhoud van dit artikel.

De emotionele en weinig zakelijke manier, waarop mijn woorden worden ingeleid, vindt zijn voortzetting in de wijze waarop het redactionele commentaar is voorzien met enkele denigrerende opmerkingen over mijn persoon. Ik hoop, dat de auteurs er — al schrijvende — prettige gevoelens bij hebben gehad. Erg ter zake is het allemaal niet.

In uw gedachtengang is het blijkbaar niet geoorloofd er een andere mening op na te houden dan de uwe. Wie dat doet schrijft onwaarheden en halve waarheden. Het wordt overigens niet erg duidelijk waaruit deze bestaan.

In mijn artikel is een storende zetfout geslopen. De redactie van Hervormd Nederland heeft op mijn verzoek in het volgende nummer een rectificatie opgenomen. Uw verslaggever heeft de fout reeds vermoed en in een voetnoot daarvan blijk gegeven. Ik betreur het, dat de redactie zo weinig welwillend is geweest om dat niet te zien. Uiteraard is de N.V.P. bedoeld en niet de K.V.P., toen ik schreef over het aanleunen tegen de Unpoko.

Het is mij niet duidelijk hoe u in mijn artikel kunt lezen, dat ik een verband heb gelegd tussen de Bisschoppelijke brief en de naamsverandering van de K.V.P. In mijn artikel staat toch duidelijk, dat deze naamsverandering enkele jaren tot stand gekomen is.

U moet niet met mij gaan discussiëren over de noodzaak van een nieuw ziekenhuis. Ik heb mij daarover op geen enkele wijze uitgelaten. Ik heb de stellige indruk, dat de ziekenhuiskwestie niet meer dan een **aanleiding** is geweest voor de brief van de Bisschop. **Deze indruk heb ik uit feiten gekregen.** Het is natuurlijk mogelijk, dat ik de feiten verkeerd interpreteer, maar wat denkt u dan van de opmerking van de heer Leito, die in de Beurs- en Nieuwsberichten van 4 juli **1962** meedeelde, dat **reeds jarenlang leidinggevende figuren in het bisdom zich ten gunste van de N.V.P. hebben uitgesproken.**

Met grote belangstelling zal ik kennis nemen van uw aangekondigde artikelen over het bevolkingsvraagstuk. Als ik stel, dat de R.K. kerk — ook in de Antilliaanse gemeenschap — hier een uiterst zware verantwoordelijkheid draagt en dat van een enigszins volledig „antwoord" geen sprake is, dan moet u niet op een agressieve toon aankondigen, dat u mij van repliek zult dienen, maar dan moet u aantonen hoe die verantwoordelijkheid wordt gezien en gedragen. Wilt u dan vooral ook aan het economische probleem aandacht schenken?

Op de dag dat ik deze brief schrijf, kan men in de Nederlandse dagbladen lezen, dat het Katholiek Nationaal Bureau voor Geestelijke Gezondheidszorg een boekenfolder heeft uitgegeven, waarin 75 werken over huwelijksverkering, seksualiteit, voorlichting en kindertal worden aangekondigd. De voorzitter van de redactiecommissie — dr Trimbos — zei bij het verschijnen van deze folder: „de laatste jaren wordt steeds duidelijker gebroken met de gewoonte, die in katholieke kring bestond om het onderwerp der seksuele voorlichting slechts voorzichtig aan te duiden en zo mogelijk te omzeilen. Ook in katholieke kring moet men zich gaan bezinnen op een beperking van het kindertal, hetgeen dus concreet gezegd geboortebeperking inhoudt."

Ik hoop van harte, dat in de door u te publiceren artikelen iets zal doorklinken van deze openhartigheid en eerlijkheid. Dan wordt een begin gemaakt met het door mij en vele anderen verlangde antwoord. Het is geen schande om een achterstand te hebben, maar het is onverstandig om deze achterstand niet te willen zien.

Dit inzicht rijpt minder naarmate men zich meer opwindt bij de poging een vermeende tegenstander te kleineren.

Ik zou het op hoge prijs stellen, indien u de inhoud van deze brief in uw krant wilt afdrukken.

Met de meeste hoogachting,
H. M. DE LANGE

NASCHRIFT REDACTIE:

De heer H. M. de Lange klaagt zijn nood over de „emotionele en weinig zakelijke manier" waarop zijn woorden werden ingeleid enz. De heer de Lange wil klaarblijkelijk zakelijk zijn. Wij respecteren dat. Maar had het dan niet op zijn weg gelegen om in plaats van enkele losse flodders af te vuren de problemen wat voorzichtiger te stellen, met in acht neming van alle betrekkelijkheden, die aan problemen nu eenmaal eigen zijn. Nogmaals: van de eerste de beste scribent kan misschien nog wel eens wat door de vingers worden gezien. Maar niet van de heer de Lange, die schrijft met een zekerheid over zaken, welke — dat staat vast — slechts ten dele en dan nog van een zijde bekeken zijn.

Wij duiden hem niet euvel, dat hij „slechts" drie maanden op de Antillen was en willen hem op die grond — wat hier nogal eens voorkomt — het woord niet ontnemen. Wij ontzeggen hem echter het recht te oordelen, wanneer hij dit oordeel alleen laat afhangen van een bericht in een bepaalde krant en afkomstig van een bepaalde mijnheer. Hij zou bovendien voorzichtiger gehandeld hebben alle partijen te horen, zelfs wanneer hij nu nog zegt „Ik heb de stellige indruk, dat de ziekenhuiskwestie niet meer dan een aanleiding is geweest voor de brief van de Bisschop. Deze indruk heb ik uit feiten gekregen." Het lijkt een uitspraak ex catedra, die wij allerminst durven verwachten in Hervormd Nederland.

Trouwens de heer de Lange durft eigenlijk ook niet, want hij voegt er voorzichtigheidshalve aan toe: „Het is natuurlijk mogelijk, dat ik de feiten verkeerd interpreteer..." Wat zou hij ervan denken als de ziekenhuiskwestie eens oorzaak was in plaats van aanleiding, en dat de aanleiding moet worden gezocht in de halsstarigheid van enige politici, die in geen enkel opzicht tot verstandig overleg geneigd zijn met de latere tegenpartij, zoals zij die tenminste zien.

Wat de kwestie van het bevolkingsvraagstuk betreft, kunnen wij de heer de Lange meedelen, dat de uitspraak van dr Trimbos geen andere zienswijze huldigt, dan ook hier wordt aangehangen. Maar mogelijk blijft bij de heer de Lange ten aanzien van het woord „geboortebeperking", gebezigd door dr Trimbos, een misverstand bestaan. Deze „geboortebeperking" kan niets anders zijn als wat tot heden werd genoemd „geboorteregeling." De stand van dit vraagstuk heden ten dage in de katholieke gemeenschap is door de AMIGOE in een viertal adtikelen uiteengezet. Wij vragen de heer de Lange niet dat hij het er mee eens is; dat zou te ver gaan. Wij vragen hem echter wel respect voor dit standpunt.

GEOPEND:
SCHOONHEIDSSALON
L'Etoile
Ramona Marchena
Roodeweg 172
Telefoon: 23863
GEDIPLOMEERD KAPSTER en SCHOONHEIDSSPECIALISTE.
Uw bezoek wordt ten zeerste op prijs gesteld.

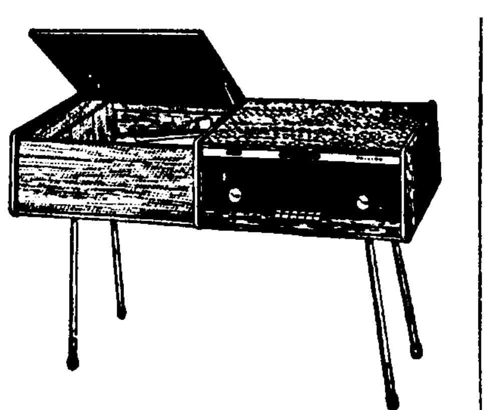
PHILIPS radio-gramofoons, daar zit muziek in !!



model H4X05A

Kontant F. 260,—
plus inname oude radio
* Volautomatische stereo/ platenwisselaar
* vier golfbereiken
* zeven buizen
* ingebouwde ferroceptor
* twee 800 ohms luidsprekers

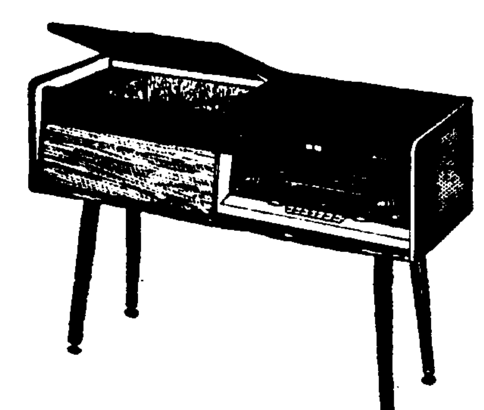
Op afbetaling:
aanbetaling ...... f. 26.—
maandelijks ...... f. 26.—



model F5X15A

Kontant F. 325,—
plus inname oude radio
* vier golfbereiken
* zeven buizen
* twee 800 ohms luidsprekers
* aansluiting voor extra luidspreker en bandrecorder

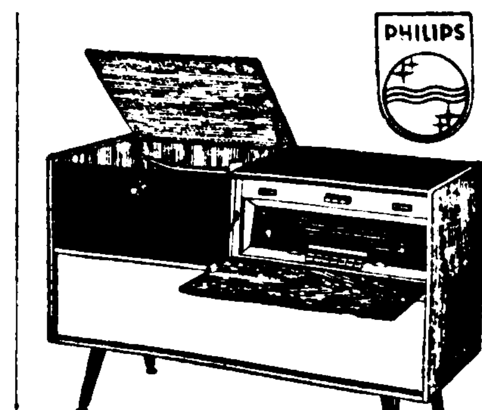
Op afbetaling:
aanbetaling ...... f. 40.—
maandelijks ...... f. 35.—



model F6X15A

Kontant F. 450,—
plus inname oude radio
* vijf golfbereiken
* bandspreiding
* negen lampen
* twee twin cone luidsprekers
* volautomatische stereofonische platenwisselaar

Op afbetaling:
aanbetaling ...... f. 60.—
maandelijks ...... f. 37.50



model F8X15A

Kontant F. 675,—
plus inname onde radio

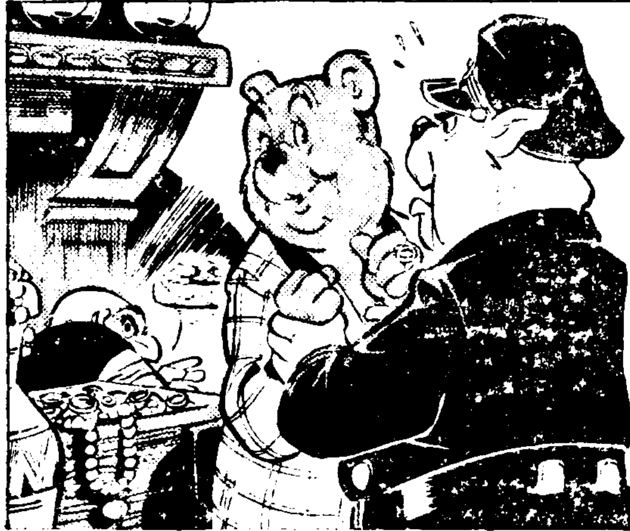
REVERBEO
* elf buizen
* 4 luidsprekers met toonregeling
* bandspreidingssysteem
* Aansluiting taperecorder
* pick up met vier snelheden

Op afbetaling:
aanbetaling ...... f. 80.—
maandelijks ...... f. 60.—

Adres: Marchena Moron & Co. N.V., Palais Royal Herenstraat 23, Handelskade 9, Breedestraat 68 - 70(0)

Heer Bommel en de Pikkin Ring






1594. — „Je hebt het nu al ver gebracht", sprak de dwerg. „Mijn goud en mijn juwelen liggen in jouw gemetselde kamer. Je hebt ze eerlijk verdiend, hoor, want zo'n knappe benijder als jij bent, treft men zelden. Toch zou ik mijn spullen wel terug willen hebben en daarom wil ik ze inruilen tegen het gouden net!"

„Poeh", zei heer Ollie. „Ik ruil niet. Als ik dat ding wil hebben hoef ik alleen maar even jaloers op jouw net te zijn — en dan krijg ik het vanzelf."

„Dat dacht je maar", kraste het ventje. „Het net is niet van mij, al kan ik dan ook zorgen, dat je het krijgt."

Op dat moment trad de commissaris van politie binnen, doch op het zien van de kostbaarheden, die het vertrek vulden, bleef hij sprakeloos staan.

„Wat is dat eigenlijk voor een net?" hoorde hij heer Bommel vragen.

„Het geeft je de plaats, die een heer van jouw stand toekomt", verklaarde de dwerg en hij lachte zo akelig, dat de politiechef opschrok.

„In naam der wet!" riep hij met barse stem. „Het net is gesloten! Olivier B. Bommel, je bent mijn gevangene."

Met deze woorden klikte hij een paar handboeien om de polsen van de gezonken heer en het kleine mannetje dook weg achter een kist.

„Denk er maar eens over na!" riep het nog. „Ik kom binnenkort wel weer langs."

„Wat vervelend is dat nu", zei heer Ollie. „U stoort, commissaris. U belemmert mij in mijn ontplooiïng."

„Zo! Doe ik dat", gromde de heer Bas. „Nou, maar ik zal jou wel eens ontplooien, Bommel. Jij krijgt de plaats, die je toekomt, reken maar. Vooruit, kom mee!"

Zo werd heer Ollie geboeid naar de overvalwagen geleid en Joost keek het vertrekkende groepje bekommerd na.

ERIC DE NOORMAN — DE LAATSTE SLAG






52—60. — Als schaamt hij zich voor deze laatste woorden, neemt Padmond haastig afscheid en keert met zijn gezelschap naar zijn kamp terug. „Er zijn Hunnen bij Padmonds krijgsbende", fluistert Gondalf de Noorman toe, „daarom mogen wij ons niet vertonen. Eén van Padmonds eigen lijfwacht zal ons vannacht nog naar de burcht brengen...." „Zijn we daar dan wel veilig?" brengt Axe sceptisch in het midden. „De Hunnen zijn op zoek naar koning Eric", antwoordt Gondalf, „ze schijnen opdracht te hebben iedereen die ze langs de weg ontmoeten gevangen te nemen en naar Allan Khan te brengen...." „Wij met onze haveloze kleding — en dan bovendien nog met een zieke — zouden ogenblikkelijk ingetekend worden, al zou Padmond honderdmaal beweren, dat hij ons kent. Wanneer wij ons echter al op de burcht bevinden, als Padmond en zijn troep daar aankomen, kan Padmond het voorstellen, of wij oude getrouwen van hem zijn, die AL LANG daar waren...." De Noorman knikt instemmend. „maar als Padmonds lijfwacht — een potige kerel met een schrander gezicht — zich even later bij hen voegt, is hij nog verre van gerust. „„Dus zou de een of andere Hun argwaan krijgen", wendt hij zich tot de krijger... „Dan zou Padmond de bevelen van de Hun opvolgen en u gevangen nemen", vult deze aan. „Maar waarom aarzelt ge? Vrees niet, dat koning Padmond u zal verraden, heer Vorst. En angst, dat Attilla's jagers u zullen herkennen, of zelfs maar achterdocht zouden koesteren als ge als een krijger van Padmond op de burcht zijt, behoeft ge toch werkelijk ook niet te hebben." De lijfwacht glimlacht even en besluit: „Ge zult u als Franken moeten voordoen en Padmond heeft u dus Frankische namen gegeven.... Eric, Svein en Axe zullen dan heten: Aromir, Lodovic en Dogbart.... En de hemel verhoede, dat ge u verspreekt..." „Nou, da's voor het eerst, dat ik hoor dat een Sakser in een Frank kan veranderen, Noorman", mompelt Svein. „Aromir heet ik, beste Lodovic", grijnst Eric en onder het verbijsterde geprutel van de lange Sakser begeven zij zich op weg....

Dakota neemt de leiding in hoofdklasse

ORANJESTAD — Voor ruim 1300 toeschouwers is de kampioen van Aruba, Dakota, er gisteravond in het Wilhelminastadion in geslaagd een 1—0 overwinning te behalen op R.C.A., waarmee het gelijk op de eerste plaats van de ranglijst stond. Het enige doelpunt van deze wedstrijd, die vooral vóór de rust zeer spannend was, werd in de 30ste minuut voor de rust gescoord door Dany Pablo uit een fraaie voorzet van 'Doc' Williams.

RCA geklopt met 1-0

Gedurende de gehele wedstrijd was Dakota technisch de meerdere van RCA. Doch voor de rust gaven de enthousiast spelende RCA-ers Dakota veel werk. Ofschoon RCA met enige invallers speelde, was het een goed opgaande strijd.

Na de rust werden door beide partijen aanval op aanval ondernomen. Het enthousiaste spel van RCA zakte iets af en de aanvallen, die ondernomen werden, waren te kort of slecht afgewerkt. De aanvallen van Dakota waren gevaarlijker, doch de linksbuiten van Dakota brak vele aanvallen af door buitenspel te staan.

Dakota staat, nu bijna de eerste ronde teneinde is, bovenaan, met 13 punten uit 7 wedstrijden, gevolgd door RCA met 11 punten uit zes wedstrijden.

Kerstactie Onze Vloot

ORANJESTAD. — De Kon. Ned. Vereniging „Onze Vloot", afdeling Aruba, zal op 15 november met haar jaarlijkse inzameling beginnen. De opbrengst van deze inzameling wordt besteed voor de viering van het Kerstfeest van de bemanning van de marinierskazerne Savaneta in de kazerne en de militaire tehuizen. Voorts zal aan elk Nederlands koopvaardijschip, dat in de kerstweek Aruba bezoekt door „Onze Vloot" een boekenpakket worden aangeboden.

Dr Joseph Löns op Aruba

ORANJESTAD. — De ambassadeur van de Westduitse Bondsrepubliek in Nederland, dr. Joseph Löns, zal van 7 tot 11 december een officieel bezoek aan Aruba brengen. De eerste avond van zijn bezoek zal een ontvangst plaats vinden ten huize van de consul op Aruba, de heer Hans G. Jansen. Voorts zal de gast een rondtrip maken over het eiland, waarbij verschillende projecten zullen worden bezocht. Op het programma staat eveneens een bezoek aan de Lago, terwijl het Bestuurscollege de gast een lunch zal aanbieden. Tijdens zijn verblijf op Aruba zal dr. Joseph Löns besprekingen voeren met het bestuur van de Kamer van Koophandel en de Vereniging voor Handel en Industrie.

Publiek in de ban van Nel Oosthout

ORANJESTAD — De voordrachtkunstenaresse Nel Oosthout heeft donderdagavond voor een volle zaal van Caribe Club de aanwezigen enige uren weten te boeien met haar voordracht „De onsterfelijke Dwazen", een werk van de Amerikaanse schrijver Paul Gallico, door Nel Oosthout bewerkt. Was het dan niet geheel een verhaal, waardoor men de gehele avond geboeid kon blijven en was de omgeving, waar het gebracht werd niet de juiste voor zulk een voordracht (het Cultureel Centrum was bezet), toch is mevr. Oosthout erin geslaagd om door haar boeiende voordracht het publiek in de ban te houden.

Op kostelijke wijze vertelde zij het verhaal van de multimillionaire Hannah Bascombe, die uit Amerika in het beloofde land, in het Dorp der Aartsvaders, het eeuwige leven wil gaan zoeken. Na afloop van deze voordracht mocht zij van het publiek een daverend applaus in ontvangst nemen.

Woensdagavond heeft zij in een eveneens goed bezette Esso Club een voordrachtavond gegeven, waarbij zij het Chinese stuk van Klabun bracht „De krijtcirkel".

Sint Nicolaas- en Kerstmuziek !

+ Op grammofoonplaten.
+ Op bladmuziek.
+ In boeken (voor piano, voor blokfluit, voor accordeon)

bij **LA BONANZA**
PUNDA — OTRABANDA
Koopt nú en wacht niet te lang.

ATTENTIE. Wij verzenden ook PER POST naar Aruba, Bonaire en de Bovenwinden.

Voor de komende feestdagen
GORDIJNSTOFFEN
* pracht collectie
* moderne dessins
natuurlijk bij
Ackerman N.V.
Breedestr. (O) - Madurostr. (P)

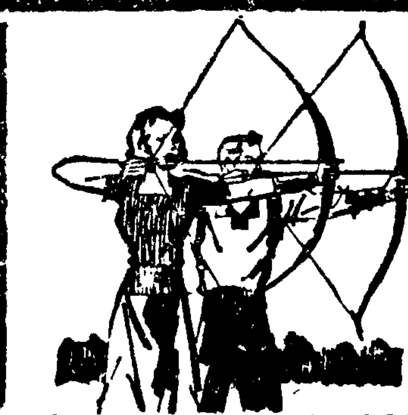
Fiat 600, 1962
te koop aangeboden
circa 8000 km. gereden.
Prijs f. 1900.—.
Te bevragen
Telefoon 36194

M E D E D E L I N G,

met ingang van 8 november 1962 is de heer **HAROLD OSCAR OEHLERS** niet meer in dienst bij en gemachtigd op te treden voor de **VERENIGDE ONDERNEMINGEN.**

Postbus 500 Curacao N.A. - Telegramadres: Veronica tel. 24798

Vereniging Geemployeerden der Koninklijke Shell
presenteert
1 extra voorstelling
van
NEL OOSTHOUT in
St. John van Bernard G. Shaw
Recreatiecentrum Negropont
AANVANG 20.30 UUR
17 NOVEMBER 1962
Kaarten verkrijgbaar à f. 3.—
bij FOTO FISCHER en V.G.K.S.


TREFFERS

Een treffer in de Amigoe...... géén kans op missen, altijd „doeltreffend".

La Ganga
Prinsenstraat 63, tel. 11334
Attentie! zojuist ontvangen de nieuwste longplayplaat
MEMORIES OF CURACAO IN THE GOLDEN CARIBBEAN
Edgar Palm
zang: Oswald Specht
Angel (Calán) Martina



NOW WEAR YOUR PLATES *EVERY DAY* HELD COMFORTABLY SNUG THIS WAY
It's so easy to wear your plates all day when held firmly in place by this "comfort-cushion"—a dentist's formula.
1. Dr. Wernet's Powder lets you enjoy solid foods —avoid embarrassment of loose plates. Helps prevent sore gums. 2. Economical; small amount lasts longer. 3. Pure, harmless, pleasant tasting.


De nieuwste L.P. PLAAT van EDGAR PALM (No. 2)
*
la bonanza - punda

Vloerkleden in alle maten en kleuren
Hollandia
Salinja en Rio Canario
Telefoon: 35194-35533-43534

Abonneert U op de Amigoe

Puisten Verdwenen
Oorzaak in 3 Dagen Gedood
De allereerste toepassing van Nixoderm maakt een begin met het verwijderen van puisten, als door een wonder. Gebruik hedenavond nog Nixoderm en ge zult Uw huid zacht, glad en gaaf zien worden. Nixoderm is een nieuwe ontdekking, welke kiemen en parasieten in de huid doodt, die puisten, steenpuisten, roode vlekken, uitslag, ringwurm en ontstekingen veroorzaken. U kunt Uw huidaandoeningen niet kwijt raken, indien U de kiemen, die zich in de kleine poriën van Uw huid verbergen, niet wegneemt. Haal dus nog heden Nixoderm bij Uw apotheker onder de volledige garantie, dat Nixoderm puisten zal verwijderen en Uw huid zacht en glad zal maken of anders Uw geld terug tegen inlevering van het ledige pakje.
Nixoderm
Tegen Huidziekten



BOOT VERF
DE BESTE


DAVID CAPRILES & CO.
Salinja

TE HUUR GEVRAAGD:
Nedeco Tebodin Bouwbureau Curaçao
vraagt te huur vanaf 1 januari
EEN GEMEUBILEERDE WONING
minstens 3 slaapkamers.
Brieven met uitvoerige omschrijving aan bovengenoemd bureau:
Rector Zwijsenstraat 6.

J.P.F. Club
Zondag 11 november a.s.
wederom in de keuken
verkrijgbaar
Pom en Moksie Alesie

LICITACION

El Instituto Nacional de Comercio Exterior e Interior INCEI de Managua, Republica de Nicaragua, pone a licitacion bajo sobre cerrado trece mil cabezas de ganado en pie de la Sociacion de Ganaderos de Rivas con los siguientes bases:

Peso promedio minimo de trescientos ochenta kilos.

Diez por ciento toros y bueyes.

Embarques de Noviembre a Febrero.

Pago por carta de crédito bancaria Irrevocable.

Apertura de los sobres se efectuará en la ciudad de Rivas expirando el plazo de licitacion el doce de Noviembre proximo a las cinco p.m.

Garantia para licitar mediante cheque certificado por C$ 10.— (diez cordobas) o su equivalente en dolares por cabeza.

Al licitar sirvase indicar la programacion de los embarques.

Una vez adjudicada deberá firmarse contrato a mas tardar tres dias despues.

INCEI se reserva el derecho de rechazar ofertas o declarar desierta la licitacion.

Sr. EGON D. BAIZ


Komt u **met verlof** naar Nederland
en wilt u over een zeer betrouwbare auto beschikken?
MAREL'S autobedrijf n.v. Holland
► *Wassenaar Rijksstraatweg 336-340 (Den Deyl)*
► *Arnhem Boulevard Heuvelink 5a*
Vanaf 1 oktober ook: Blaarthemseweg 140, Eindhoven
zendt u op aanvraag gaarne uitgebreide gegevens per luchtpost.
LANCIA DEALER

M.S. „ANTILIA"

Het eerstvolgend vertrek van het m/s „ANTILIA" naar de Bovenwindse Eilanden, St. Kitts en Bonaire via Aruba zal plaats vinden:

Van Curacao: Op of omstreeks 23 oktober 1962.
Aanname van lading op de Scharloowerf van 12 november 1962 t/m 17 november 1962.
Sluitingsdatum is vastgesteld op zaterdag 17 november om 12.00 uur; nadien zal geen lading meer kunnen worden aangenomen.

Van Aruba: Op of omstreeks 21 november 1962.
Aanname van lading in de Zinkenloods te Oranjestad, Aruba.

Voor verdere inlichtingen wende men zich tot:

Te Curacao:	**Te Aruba:**
PROSPERO BAIZ & CO. INC.	**OFICINA MARITIMA de Aruba**
Handelskade 12,	**Oranjestad,**
Tel. 11876-12116	**Tel. 1622**

CURSUS ENGELSE CONVERSATIE
VOOR BEGINNERS
EERSTE LES: woensdag 14 november 's avonds 7 uur.
VOOR GEVORDERDEN
EERSTE LES: donderdag 15 november 's avonds 7 uur.
De lessen worden gegeven in het St. Thomas College - Hoogstraat.
Aanmelden: A. EHREN. Leraar Engels M.O.
tel. 23987 (na 4 uur)

BEKENDMAKING

Op 22 september 1962 is op het eiland Sint Maarten, N.A. overleden

Elsa Theora Windefelde,

in leven zonder beroep en gewoond hebbende te Sint Eustatius, N.A.

Middels deze wordt een ieder die aanspraak hebben op de nalatenschap van bovengnoemde overledene en een ieder die aan de boedel iets schuldig mochten zijn voor 10 december 1962 zich tot ondergetekende W. H. Temmer, wonende op Sint Eustatius, N.A. te wenden.

Sint Eustatius, N.A. 7 november 1962
Curator over de nalatenschap van
Elsa Theora Windfelde,
W. H. Temmer.



J. B. JONGKIND: AFBRAAK

Drie gidsen en vier catalogi

Wegwijzers in de kunst

In het bezit van het Haagse Gemeentemuseum bevinden zich ruim 3000 schilderijen, dat heeft de scheidende conservator voor de moderne kunst van het museum K. Schuurman gedwongen om in de catalogus die met andere publikaties ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de verzamelingen verscheen zich te beperken tot een keus van 880 werken en deze zijn zelfs niet altijd in het museum te zien, al kan men ze, op verzoek in het depot bekijken.

Schuurman heeft van de 880 een mooie, rijk geïllustreerde catalogus gemaakt en Jan Kuiper heeft voor een uitstekende lay-out gezorgd.

In verschillende tijdperken vanaf 1800 tot 1962 is de kunst van Nederland en Europa onderverdeeld, de catalogus bevat een nauwkeurige korte opgave van elk werk en bovendien een korte levensbeschrijving van de kunstenaars. Het is voor de liefhebber van de moderne kunst en van het Haagse Gemeentemuseum een onmisbaar boek geworden, dat in het bijzonder de specialiteiten van 't museum, de Stijlperiode en het Duitse expressionisme, goed uit laat komen.



I. ISRAËLS: W. J. STEENHOFF

Wereld van de schilder

Het is een catalogus, dat is een speciaal soort, degelijke gids. Hiernaast hebben Anna Wagner en W. A. L. Beeren gidsen laten verschijnen ter gelgenheid van het eeuwfeest, die meer het karakter van de moderne kunst van het gemeentemuseum betekenen.

Anna Wagner doet het in De Wereld van de Schilder, naar aanleiding van 37 schilderijen, voor de jeugd. Haar boekje, schrijft ze, wil niets beweren. Het wil alleen een manier aanwijzen, waarop schilderijen waaronder de hier afgebeelde, bekeken kunnen worden. Niet dé manier, maar één manier. Ze gaat daarbij zeer eenvoudig en bevattelijk te werk, terwijl ze telkens aandacht besteedt aan de manier, waarop de kunstenares of de kunstenaar te werk gaat. Vele mensen vinden de manieren waarop dit tegenwoordig gebeurt wel eens dwaas. Anna Wagner laat zien dat er toch methode in deze dwaasheid zit. Juist om zijn eenvoud is het een boekje geworden, dat we niet alleen jeugd, maar ook de oudere leek van harte aan kunnen bevelen.

W. A. L. Beeren richt zich in Beeldverhaal, Een Weg door de Moderne Kunst niet zozeer tot de jeugd, maar tot de volwassenen. Hij noemde zijn publikatie Beeldverhaal, omdat de nadruk valt op de afbeelding, door Jan Kuiper weer prachtig in zijn lay-out opgenomen. De beelden doen het verhaal, het woord wordt illustratie, schrijft W. A. L. Beeren. Dat neemt echter niet weg, dat deze woordillustratie een belangrijke taak in het boek heeft, hoe beknopt ze ook zijn mag. W. A. L. Beeren verstaat de kunst om in weinig woorden vaak uitstekend een stroming, een persoon of een werk te typeren. Men wordt al kijkend en lezend, hetzij citaat, hetzij oorspronkelijke tekst, niet alleen overtuigd van de grote verscheidenheid van moderne kunstwerken die het Haagse Gemeentemuseum bevat, men wordt aan de hand van die meesterwerken, die men gemakkelijk in hun originaliteit kan gaan beschouwen, in de moderne kunst ingeleid op een originele manier.

Beeren zegt in zijn soms haast aforistische beknoptheid de essentialia, en de afbeeldingen die door dit woord „geïllustreerd" worden, zijn zowel in zwart en wit als in kleur werkelijk voortreffelijk, even voortreffelijk als de keus, die gedaan werd en die in zulk een „beeldverhaal" natuurlijk van 't grootste belang is. Het Haagse Gemeentemuseum en de vrienden van het Haagse Gemeentemuseum kunnen zich gelukkig prijzen met deze uitgave. Merkwaardig is het, dat de auteur in een werk als dit zichzelf ook zo sterk uitspreekt als hier het geval is. Daardoor wekt hij met zijn uitspraken nu en dan waarschijnlijk verzet, maar ook dat kan een kwaliteit zijn.

Zilver en glas

Geen gidsen in de zin van Beeldverhaal of De Wereld van de schilder zijn de catalogi, die door dr. Beatrice Jansen, die de kunstnijverheid van het Haagse Gemeentemuseum onder haar beheer heeft, werden verzorgd, de catalogi van Haagse Zilverwerken en Noord- en Zuidnederlands Glas.

Woorden *illustreren* beelden

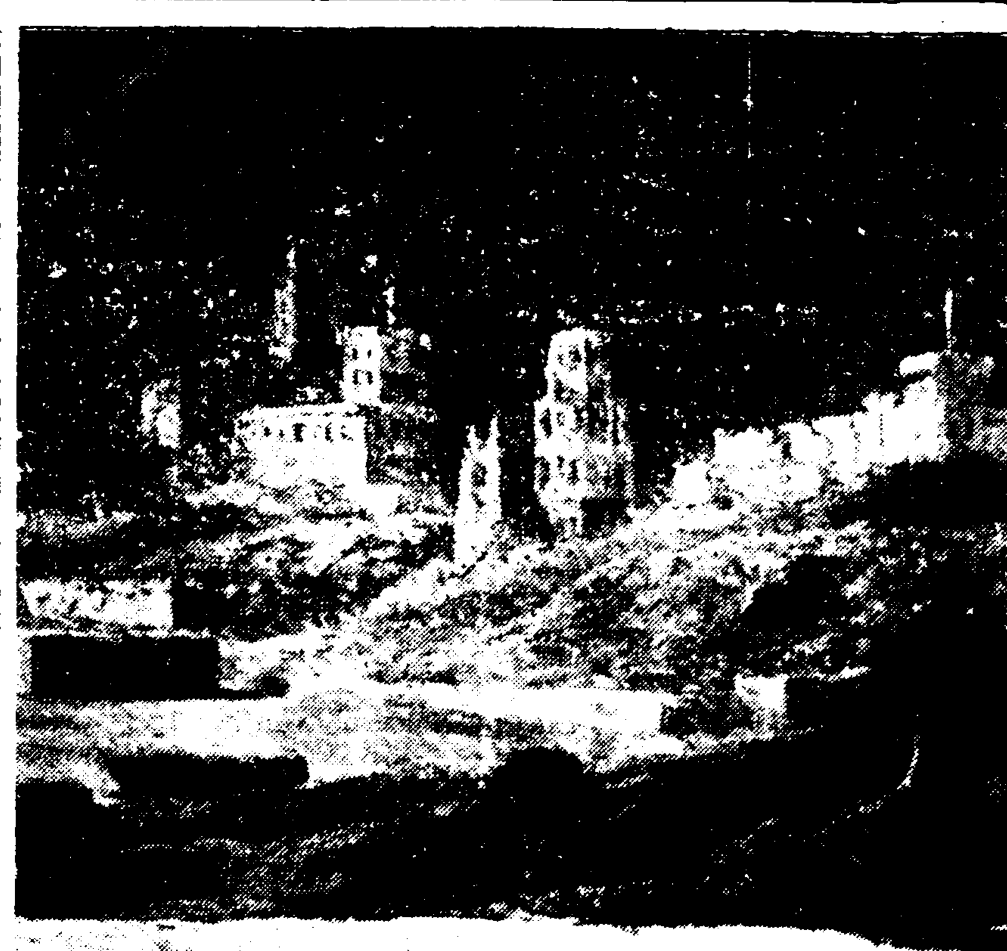
Men krijgt er een beknopt historisch overzicht, een register van de namen der meesters, een beschrijving van de verschillende soorten van glasversiering en uiteraard een korte kenschets van de verschillende voorwerpen. Er is hier in betrekkelijk weinig bladzijden buitengewoon belangrijk werk verricht en de liefhebbers van de oude kunstnijverheid van het Haagse Gemeentemuseum — hun aantal groeit met de dag — zullen er hun genoegen aan kunnen beleven.

Wie graag meer wil weten van de buiten-Europese instrumenten uit de muziekafdeling van 't museum kan terecht bij de Gids van buiten-Europese muziek-instrumenten, samengesteld door A.W. Ligtvoet die met duidelijke illustraties een beschrijving geeft van instrumenten in Afrika, Zuid-Amerika, N-Amerika en Australië, het Zuidzeegebied, Nieuw-Guinea, de Islamgebieden, Iran, India, Birma, Thailand en Indo-China, Tibet, China, Japan en Indonesië, een bijzonder instructief en verantwoord overzicht.

Boymans-Van Beuningen

Het zijn alle uitgaven die de belangstelling niet alleen kunnen aanwakkeren maar ook aan die belangstelling kunnen voldoen. Gidsen en catalogi zijn van een betekenis, die men juist bij gebruik steeds hoger gaat waarderen, omdat men steeds feitelijker wil worden ingelicht. Daarom zullen velen ook met genoegen vernemen, dat het Museum Boymans-van Beuningen klaar is gekomen met zijn catalogus van de schilderijen van vóór 1800, die een zeer groot gedeelte van het bezit van dit museum uitmaken. Deze catalogus is niet geïllustreerd, omdat er reeds een deel met 144 illustraties in 1959 uitkwam. In tegenstelling met de vorige catalogus die in 1937 verscheen, zijn in de nieuwe alle schilderijen uit de betreffende periode opgenomen, dus ook de schilderijen in depôt, in het geheel ongeveer 750 werken.

Zij worden in het kort uitstekend aangegeven, bovendien wordt voor het eerst verwezen naar de belangrijkste kunst-historische literatuur waarin verdere gegevens over het betreffende schilderij te vinden zijn.





MONDRIAAN: DETAIL ZUILENHEILIGE

CHINA in isolatie onder kameraden

Dogmatische lijn afgekeurd

PEKING, (RTR) De leider van de Chinese delegatie op het congres van de Bulgaarse communistische partij in Sofia, Woe Hsioe-Tsjoean, heeft in een rede tot dit congres de marxistisch-leninistische partijen in de communistische staten gemaand zich in de strijd tegen „modern revisionisme" aan de zijde te scharen van het Chinese communisme. Hij noemde deze stroming het grootste gevaar dat tegenwoordig het internationale communisme bedreigt. De chinezen waren volgens hem bereid tegen dit gevaar te vechten.

Woe Hsioe-Tsjoean, die lid is van het centrale comité van de Chinese communistische partij, leverde scherpe kritiek op de „antimarxistische houding van hen, die de Albanese communisten aanvallen". Hij verklaarde voorts, dat China's politiek gericht is op vreedzame coëxistentie met landen, die een verschillend sociaal bestel hebben. De Chinese afgevaardigde deed een aanval op de „militaire provocatie" van de Verenigde Staten tegen Cuba.

Afkeuring

Naar verluidt hebben de afgevaardigden van de communistische partijen van Roemenië, Tsjechoslowakije, Polen, Oost-Duitsland en Italië de rede van de Chinese spreker afgekeurd en eensgezind de „dogmatische lijn", zoals die door de Albanese leiders wordt gevolgd, veroordeeld. De ongaarse en Noordkoreaanse afgevaardigden hielden zich hierbij afzijdig.

„Nederlandse dag in Rome"

Veel onbegrip over concilie bij deel Italiaanse pers

(Van onze correspondent Jan Dijkgraaf)

ROME — De bisschoppen van Nederland hebben een gedrukte uitnodiging laten rondsturen aan een overigens beperkt gezelschap, onder wie alle te Rome aanwezige journalisten, radio- en tv-verslaggevers „tot 'n ontmoeting met alle bisschoppen van Nederlandse afkomst op dinsdag 6 november 1962 in het pauselijk Nederlands priestercollege". Dat is dus weer achter de rug. Maar als men de lijst ter hand nam die door het nationale bureau van de Pauselijke missieactie in Den Haag zorgvuldig was opgesteld, dan kwam men tot een totaal aantal van 58 Nederlandse bisschoppen in alle delen van de wereld werkzaam of werkzaam geweest. Voegde men dan onze bisschoppen uit Nederland daarbij, dan bleek dat er deze week niet minder dan 66 Nederlandse bisschoppen bijeen waren, terwijl het absolute totaal van op dit ogenblik in leven zijnde bisschoppen maar liefst 75 bedraagt.

Een indrukwekkend aantal, als men denkt, dat het getal katholieke Nederlanders niet of nauwelijks één percent vertegenwoordigt van de Wereldkerk. Bovendien betrof het hier een historische receptie, die geen precedent kent. Onlangs werd ook een begin gemaakt met geregelde werkbijeenkomsten van al deze Nederlandse prelaten binnen het kader van het concilie. Ook dat is van groot belang, omdat hun gezamenlijk arbeidsveld letterlijk de hele wereld omvat en er zich onder hen bovendien een kardinaal bevindt van het gezag van een eminente Alfrink, die algemeen onder de topfiguren van het concilie wordt gerekend — ook in buitenlandse kringen.

Zielig

Nu wij het woord buitenland hebben gebruikt, moet ons van het hart op welk een zielige manier sommige Italiaanse persorganen blijk geven van een nagenoeg volkomen onbegrip voor het concilie en wat er allemaal mee samenhangt. Met de voorbeelden zouden we een hele pagina kunnen vullen. We volstaan met slechts enkele. Het zuiver fascistische, uitgesproken antiklerikale weekblad Il Borghese, heeft al bij herhaling geschreven, dat dit concilie volmaakt inopportuun is, omdat in deze tijd van evolutie en van sociale betrekkingen het veel beter ware geweest nog te wachten. Italië's grootste dagblad, de Corriere Della Siera (Milaan) had heftige kritiek op de reis van de H. Vader naar Loreto en Assisië. Het bleek van oordeel, dat de aanwezigheid van het staatshoofd en van de minister-president een hoogst betreurenswaardige aantasting van de souvereine nationale prerogatieven betekende en dus een verwijdering van het sterke, ééngeworden Italië.

Kroon

Maar op het gebied van imbeciliteit spant tot nu toe het rechts georiënteerde grote Romeinse dagblad, Il Tempo, de kroon. De redacteur, die met conciliezaken is **belast, geeft blijk wel verdacht goed te zijn geïnformeerd, maar er desondanks niets van te begrijpen.**

Zo meent hij bij elke gelegenheid een anti-Italiaanse stemming waar te nemen onder de concilievaders. Bij gelegenheid van de nogal bewogen verkiezingen van de 160 leden van de conciliecommissies, duidde hij de door het Italiaanse episcopaat samengestelde kandidatenlijst aan als „de katholieke lijst". Hij gaat voort met de vaders simpelweg te verdelen in twee categorieën: de Italianen en de buitenlanders — een opvatting van de Wereldkerk, die herinnert aan de Curiesfeer van vorige eeuw.

Maar wij persoonlijk hoorden eens van een Nederlandse prelaat, dat hij op een van de Romeinse congregaties op een schrijftafel twee dikke mappen had zien liggen, bevattende „Lopende Zaken". Op de een stond vet gedrukt „Italia", op de ander „Estero", oftewel „buitenland".

Dezelfde redacteur van de „Tempo" heeft bittere tranen op papier geschreid, omdat de Italiaanse vaders volgens hem niet voldoende vertegenwoordigd bleken te zijn in genoemde commissies. Over de blijkbaar onuitroeibare wantoestand van het belachelijk grote aantal bisdommen in Italië, waarvan er één (Milaan) tot de grootste en de uitgestrektste ter wereld behoort, terwijl tientallen anderen niet groter zijn dan een dekenaat in andere landen, over het buitensporig grote aantal Italiaanse bisschoppen, nl. 400, over de evenzeer buitensporige priesternood in grote streken van Midden en Zuid-Italië, en over het keiharde feit, dat de H. Stoel bij gelegenheid van het sluiten van de Lateraanse verdragen in 1929 heeft toegezegd in de verdeling van de bisdommen in Italië een grondige en heilzame wijziging te zullen aanbrengen, daarover schrijft de Tempo niet. Het blad schrijft bovendien niet te weten, dat men zich in het door hem zo versmade „buitenland" lichtelijk ergert over het wellicht historische verklaarbare maar verder door niets te rechtvaardigen overwicht van de Italianen binnen de Romeinse Curie en onder de pauselijke diplomatieke vertegenwoordigers, van wie ten overvloede bijna niemand ook maar een vreemde taal beheerst.

Neen, dan zijn de uiterst linkse bladen heel wat amusanter. Zij prijzen Paus Johannes, terwijl ze geen goed woord hadden voor diens voorganger. Zij vinden dit concilie een interessante aangelegenheid, omdat er namelijk twee officiële waarnemers van de patriarch van Moskou aanwezig zijn. Zij vermelden vooral niet, dat de officiële pers in Rusland geen woord heeft gerept over de aanwezigheid in Rome van genoemde twee orthodoxe prelaten en dat het orgaan van de communistische jeugdorganisatie de Katholieke Kerk heeft betiteld bij gelegenheid van de plechtige opening van dit concilie, als „een lijk in staat van ontbinding en geen enkele kerkvergadering zal dit lijk tot leven kunnen wekken."

Waarlijk als men zo de Italiaanse pers leest — en beroepshalve moeten we ons daartoe beperken — dan is het soms wel zaak om de humor niet uit het oog te verliezen.



C. WESTERIK: KRAAMVROUW



A. C. WILLINK: BOS TE OELE

Friese partij komt opnieuw tot leven

Serieuze aanpak politieke opzet

(van onze correspondent)

LEEUWARDEN — In Friesland doet de Frysk Nationale Partij die verleden jaar vrij veel van zich spreken. De partij, waarvan algemeen werd verondersteld dat die reeds ter ziele was gegaan, heeft thans een beginselverklaring uitgegeven waarin wordt gezegd dat zelfbestuur voor Friesland op federalistische grondslag een eerste eis moet zijn bij het streven van deze organisatie. In de beginselverklaring wordt ondermeer gezegd dat de F.N.P. een democratische en federalistische staatsinrichting voor Nederland en Europa wil.

De regelende en bestuderende bevoegdheden behoren, aldus het programma, allereerst aan de kleinere bestuurseenheden, de hogere overheidsorganen hebben slechts de taak om te coördineren en waar het nodig is, bijvoorbeeld bij zaken die de capaciteit van de kleine organen te boven gaan, mee regelend op te treden. De partij gaat uit van het bestaansrecht van het Friese volk en op grond van de eigen Friese situatie wil zij autonomie voor Friesland, hetzij gelijk op met de andere provincies hetzij bij wijze van uitzonderingspositie. De FNP staat de Friese belangen voor en zal zich verzetten tegen de schadelijke en onmogelijke centralistische tendenzen waarbij zij de sociaal economische en culturele ontwikkeling van Friesland wil bevorderen. De partij zegt in de beginselverklaring voorts dat de Friese taal volslagen gelijkberechtigt moet zijn met de rijkstaal, en voor zover dat van de overheid afhangt alle steun voor zijn ontwikkeling dient te krijgen.

Serieuze lieden

De FNP heeft verleden jaar de lachlust van velen opgewekt omdat deze organisatie de indruk maakte min of meer een grap te zijn van enige scholieren. De beginselverklaring, die nu is uitgegeven, geeft de indruk dat er meer serieuze doch sterk Friesgezinnige lieden achter staan. Het bestuur wordt gevormd door mej. A. Feitsma-Uisma uit Groningen die presidente is, de heer J. Terpstra en de heer F. Hettema, penningmeester. Er wordt momenteel, zo wordt in het eerste nummer van het eigen orgaan van de partij bekend gemaakt, gewerkt aan de voltooiing van het huishoudelijk reglement en aan een definitief programma.

VOLOP VODKA, MAAR GEEN BROOD

Voedselproblemen in Oost-Duitsland

LEIPZIG (UPI) — De rij vrouwen stond geduldig te wachten voor de slagerswinkel in een buitenwijk van Leipzig. De vrouwen waren armoedig gekleed. Ze schuifelden voorwaarts op een manier die deed denken aan de rijen voor de winkels in de tweede wereldoorlog.

Een Westerse bezoeker vroeg een van de vrouwen, waar ze op stond te wachten. „Ze zeggen dat er vandaag lamsvlees is te krijgen", antwoordde ze. „Ik was hier al om half zes vanmorgen om zeker te zijn, dat ik wat **krijg. Veertien dagen lang is er geen** lamsvlees geweest. Al die tijd konden we alleen maar taaie runderlapjes op de vleesbonnen krijgen. Ik wil nu voor de verandering wel eens wat lekker vlees op tafel zetten".

De Oost-Duitsers zijn niet aan het verhongeren, maar vlees is op de bon en allerlei doodgewone voedingsmiddelen zijn overal opmerkelijk schaars met uitzondering van Oost Berlijn, de etalagekast van de communisten. Een uitzondering vormen ook de restaurants voor buitenlanders, waar westerse bezoekers naartoe worden gebracht.

Twee westerse bezoekers die een restaurant voor het werkende volk in **de buurt van Leipzig bezochten kregen** onlangs van de eigenaar te horen: „dit is geen eetgelegenheid voor buitenlanders". „Is het verboden om binnen te komen?", vroegen de klanten. „Nee", antwoordde hij, terwijl hij achterdochtig naar twee andere klanten keek, die bij een biertje zaten te mijmeren. „Maar we moedigen het niet aan".

De bezoekers gingen zitten en bestelden een broodje worst. „U krijgt er maar een half broodje bij", zei de eigenaar. „Brood is schaars, dat is de reden." „In dat geval", zei de hongerige klant, „Kan je me waarschijnlijk wel twee broodjes worst brengen. Dan eet ik er een van de worstjes bij op en twee halve broodjes". „U krijgt maar een half broodje, hoeveel worstjes u er ook bijbestelt", zei de eigenaar op sombere toon. „Ik heb tien broodjes in huis voor minstens vijftig klanten en dat is alles voor de komende twee dagen".

In Oost Duitsland zijn brood, aardappelen en vlees het moeilijkst te krijgen. Onlangs sloegen enkele vrouwen voor een slagerswinkel aan het **vechten, omdat ze dachten, dat de** verdeling van het vlees niet eerlijk gebeurde.

Maar in de restaurant voor de buitenlanders kun je heerlijk malse biefstukjes krijgen. En een aanwezige partij functionaris vraagt je dan terloops: „Vindt u ook niet, dat het eten in de volksrepubliek er goed uitziet?"

Zelfs het bier in Oost Duitsland lijkt waterig vergelijken bij wat je in het Westen drinkt. Er is goede Pils te krijgen van Tsjechoslowakije, maar alleen als men een hoge functie bekleedt in de communistische partij.

Natuurlijk is dat bier ook te krijgen in de restaurants voor buitenlanders.

Uitstekende Russische champagne is verkrijgbaar in kruidenierswinkels en de prijzen zijn redelijk. Vodka is er ook volop en de Oostduitsers nemen het daar goed van, maar Scotch en andere Amerikaanse drinks zijn niet verkrijgbaar. De communistische wijnen en andere alcoholische dranken zijn van goede kwaliteit en er zou zeker een geslaagd avondje mee opgezet kunnen worden in het Westen.

Z-Vietnam breekt relatie met Laos

SAIGON (AFP) — Zuid-Vietnam heeft vrijdag de diplomatieke betrekkingen met Laos verbroken. Dit is geschied omdat de Laotiaanse regering heeft ingestemd met de opening van een ambassade van het communistische Noord-Vietnam in Vientiane.

Amerikaan koopt complex gebouwen en buitengoed

Plannen voor toerisme, motel met bungalows

(Van onze redactie Aruba)

ORANJESTAD — Ten kantore van notaris W. F. M. Lampe vond donderdagmiddag een openbare verkoping plaats, waarvoor grote publieke belangstelling bestond. Onder de gegadigden bevond zich ook de heer Ramon Valdes jr. uit San Juan, Puerto Rico. De heer Valdes werd tijdens deze verkoping eigenaar van het gebouwencomplex, gelegen aan de Nassaustraat te Oranjestad, waarin gevestigd zijn de kantoren van de KNSM, Foto Bonke en de Hollandse Banketbakkerij. Voorts kocht hij het perceel eigendomsgrond, groot 5 ha 80 a, gelegen te Palmbeach met opstallen bekend als „Quinta San José". De totale koopprijs, welke hij voor deze eigendommen betaalde, bedroeg 75.000 dollar.

Het zijn allemaal nog plannen doch de heer Valdez, die door de investering van 75.000 dollar daadwerkelijk getoond heeft op Aruba iets te willen doen, is ervan overtuigd dat hij alle medewerking zal krijgen. „Het is niet mijn doel om op Aruba met geld van buiten te gaan werken. Bij mijn verschillende plannen zal ik gaarne de mensen van Aruba in de gelegenheid stellen deel te nemen".

De heer Valdez vertrekt morgen naar Puerto Rico, doch zal in de loop van deze maand voor langere tijd naar Aruba terugkeren.

Ramon Valdes jr. bezocht een van zijn huurders, de heer P. G van Dam, agent van de K.N.S.M

Palmbeach en Nassaustraat

Gistermiddag vertelde de 30-jarige Ramon Valdes jr grote plannen te hebben, vooral met „Quinta San José" aan de Palmbeach. „Hoe hij Aruba leerde kennen?" Drie jaar geleden bracht hij op uitnodiging van dr Gustavo Oduber, wiens echtgenote mevr. Oduber-Quickley uit Puerto Rico afkomstig is en jaren geleden met de heer Valdes in New York op dezelfde school ging, een bezoek aan Aruba. Hij was toen reeds getroffen door de vriendelijkheid en gastvrijheid van Aruba, waarbij hij in de gelegenheid was het Tivoli-carnanal van nabij mee te maken.

Eigen rekening

Daarnaast zag hij, dat Aruba als opkomend eiland in de toeristenindustrie vele mogelijkheden bood. Toen dan ook de gelegenheid kwam te tonen, dat hij geïnteresseerd is in Aruba, maakte hij daarvan dankbaar gebruik.

De heer Ramón Valdés jr. wiens vader een maand geleden in San Juan overleed, stelde met nadruk, dat hij geen enkele belangengroep vertegenwoordigt en geheel voor eigen rekening handelt. Hij is o.m. vice-president van de India Brewery in San Juan, die haar bier „Cerveza India" exporteert naar de Virgin Islands en Amerika. Daarnaast is hij lid van de raad van bestuur van de Banco Popular in San Juan. Deze bank heeft 32 kantoren, w.o. één in New York. Op de ranglijst van de 10.000 Amerikaanse banken, staat deze bank als nummer 167.

Verdieping erbij

De heer Valdés heeft grote plannen met het buitengoed San José. Hij wil hier een motel bouwen, alsmede bungalows. Deze bungalows zullen eenvoudig van opzet zijn en elk een eigen keuken hebben. Deze zullen gebruikt kunnen worden door de bewoners van Aruba of toeristen, die hun vakantie aan zee en het witte strand van Palmbeach willen doorbrengen.

Wat het gebouwencomplex in de Nassaustraat betreft, hier wil hij een verdieping op bouwen, waardoor meer kantoor en of woonruimte beschikbaar komt.

ARUBA

Agenda

ZATERDAG
BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: The magnificent seven; Rialto 8.00: The mask; Santa Cruz: Aurora 8.00: Claudelle Inglish; San Nicolas: Principal 8.00: Seven thieves; Savaneta 8.00: Paris blue; Wachtregeling doktoren: Santa Cruz, Savaneta en San Nicolas: L.A. Janssen; Oranjestad en Noord: P.C. Harting; Verloskundigen: Zr. Gibbs tel. 1355; Wit Gele Kruis: Oranjestad Zr. Emalda — Santa Cruz Zr. Lodovic Paradera, Zr. Felicita — San Nicolas, Zr. Perpetua; Nachtdienstweek: Botica Oduber;; Cultureel Centrum 8.15 uur: ANV toneel „Au petit Bonheur"

ZONDAG
BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 6.00: Don't knock the twist; 8.30: The magnificent seven; Rialto 5.45 Don't knock the twist; 8.00: The mask; Santa Cruz: Aurora 6.00: The secret of Monte Cristo; 8.00: Claudelle Inglish; San Nicolas: Principal 6.00: The light in the forest; 8.00: The greatest show on earth; Savaneta 6.30: Kidnapped; 8.00: Francis of Assisi;

Kerkberichten

ARUBA zondag

H. MISSEN.
Noord: 5.00; 7.00; 8.30 en 18.00; Oranjestad: 6.00; 7.15; 8.30; 17.00 en 19.00. Dakota: 6.00; 8.00; en 19.00; Paradera 5.00; 8.30 en 19.00; Sta. Cruz: 5.00; 6.30 8.00 en 17.30; Sabaneta: 5.00; 7.15 en 9.00 Brasil: 6.00; 8.00 en 19.00; San Nicolas: 5.00; 6.15; 7.30; 8.30 en 17.00
IN DE WEEK
Oranjestad iedere zondag 8.30; Dakota: iedere zondag 19.00; San Nicolas: 1e zond. v. d. mnd. 8.30.
NEDERLANDSE PREEK
Noord: 6.30; Oranjestad: 6.00; 6.30 en 7.00 uur, elke vrijdag een avondmis om 19.00; Dakota: 6.30 (zat. 7.00); Paradera: 6.30 (zat. 7.00) S. Cruz: 6.00; 6.30 (zat. 7.00); Savaneta: 6.30; Brasil; 6.30; San Nicolaas: 6.00; 6.30 en 7.00; elke woensdag een avondmis om 19.30

Schade in verkeer

ORANJESTAD — Gistermiddag vier uur vond op het kruispunt Eemstraat-Koningstraat in Oranjestad een verkeersongeval plaats. De bestuurder, die onder invloed verkeerde en geen voorrang verleende, reed met zijn personenauto op een pick-up. Materiele schade f. 650. Omstreeks dezelfde tijd ging te Cas Paloma een nieuwe stationwagen over de kop. De schade is aanzienlijk en de politie stelt een onderzoek naar de oorazak in. De twee inzittenden kwamen met de schrik vrij.

Beursoverzicht

NEW YORK (ANP) — Tegen het eind van gistermorgen bewogen de koersen op de New Yorkse Effectenbeurs zich weer in stijgende lijn, nadat de flauwe stemming van eergisteren aanvankelijk voorduurde. Ofschoon het binnenlandse bedrijfsnieuws minder stimulerende factoren bevatte dan de laatste tijd het geval is geweest schenen de kopers onder de indruk van het feit, dat omvangrijke verkopen uitbleven en aan de koersen geen grote schade werd toegebracht. Rond het middaguur lagen de koersen op of ongeveer op het hoogste niveau van de dag met een bescheiden vertoon van merendeels fractionele winsten. In de namiddag gingen de koersen van enkele fondsen omhoog, maar het merendeel bleef op hetzelfde peil van over het algemeen fractionele stijgingen.

Aan het slot vertoonde koerslijst een behoorlijk aantal stijgingen van merendeels een punt of meer. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1281 waarvan 817 hoger, 269 lager en 195 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 4.340.000 stuks. De obligatieomzet 5.530.000 dollar.

Sinterklaas *komt 1 december*

ORANJESTAD. — Het bestuur van het Algemeen Nederlands Verbond, afdeling Aruba ontving bericht, dat Sinterklaas op zaterdag 1 december 's middags omstreeks drie uur met het vliegtuig op het Prinses Beatrix vliegveld zal aankomen. Na de officiële ontvangst maakt Sinterklaas een rijtocht door Oranjestad, waarbij een bezoek zal worden gebracht aan de zieken en ouden van dagen in het San Pedro Hospitaal. Om vier uur gaat Sinterklaas naar het Cultureel Centrum te Oranjestad om de ANV-jeugd te bezoeken.

BEURS VAN NEW YORK

				Olin Math .	30 7 8
Al Co	53 1 8	Dupont	223 3 4	Rep Steel ...	33 7 8
Amerade	106	Western	28 1 2	Reynolds ...	41 1 4
Am T and T .	112 3 8	Ford	43 3 8	Royal Dutch .	40 1 8
Anaconda ...	40 1 4	Gen Elec ...	71	Shell Oil	32
Bethlehem ...	28 3 8	Gen Motors .	53 5 8ED	Sperry Rand .	12 3 8
Boeing	41 7 8	IBM	361 1 4	Stand Cal ...	57
Brit Am Oil .	27	Int. Nickel ...	61	Stand NJ	53 3 4
Can Pac	22 1 2	Jones	44 1 2	Tex Instr. ...	56 3 8
Cat Pil	34 7 8	KLM	13 B	20th Cen Fox .	17 5 8
Chrysler	63 7 8	Lehigh	7	US Steel	41 7 8
Col Gas	24 1 2	Nat Cash	81	Westingh ...	31 1 4
Douglas	23	NY Cor	12 3 4	DOW Jones .	616.13

Leeszaal in 1962

ORANJESTAD. — Het uitleencijfer van de openbare leeszaal en boekerij van Aruba bedroeg in 1960 0.943 en steeg in 1962 tot 81.465. Verwacht wordt, dat het uitleencijfer over 1962 nog hoger zal worden. Het aantal uitgeleende boeken bedroeg op 1 november reeds 76.920 stuks.

BOEKENUITVERKOOP
50% korting.
BOEKHANDEL MARISKA

SCALA
Op zaterdag 17 november a.s.
de onovertroffen
RIJSTTAFEL
Reserveringen tot en met Vrijdag 16 november a.s.
Telefoon 1762

EEN GROOT HUIS?????
EEN KLEIN HUIS?????
EEN VILLA?????
Wij adviseren U gaarne en.... de prijs zal U zeker meevallen.
ARCU N.V.
Telefoon 2800



NU.... op ARUBA
VICTORIA BOTLLING CO.
San Nicolas, telefoon 5192
op Curacao:
MERCURIUS TRADING CURACAO N.V.
Telefoon 24168

MOEDERS.... DOCHTERS
Na deze warme tijd is Uw huid niet meer in zulke goede conditie.
Laat nu Uw **massage** voor de komende feestdagen onder deskundige behandeling verzorgen **(gezichtsmassage f. 5.50 en bodymassage f. 7.50)**, door
Kapsalon RIE VAN GAALEN
Sabana Blanco 36 - Tel. 1002

Bij de
WINDWARD ISLANDS BANK LTD.
te Philipsburg, St. Maarten,
kan worden geplaatst
een mannelijke administratieve kracht
als assistent voor de Manager.

Vereisten zijn: tenminste enige jaren kantoorervaring, bij voorkeur bij financiële instelling, grondige kennis van de Engelse en Nederlandse taal, zelfstandig kunnen corresponderen, goede kennis van boekhouden.

Gegadigden moeten bereid zijn zich in St. Maarten te vestigen na een proeftijd en opleidingsperiode te Curacao bij de Maduro & Curiel's Bank.

Geïnteresseerden gelieven zich zo mogelijk persoonlijk in verbinding te stellen met:
J. F. Jansen
p a Maduro & Curiel's Bank, Curacao
op Maandag 12 november en
Donderdag 15 november
tussen 3 en 6 uur

en anders zich te wenden tot:
Maduro & Curiel's Bank,
Curacao, Aruba en Bonaire
Tel: resp. Curacao 13075
Aruba 3118
Bonaire 404

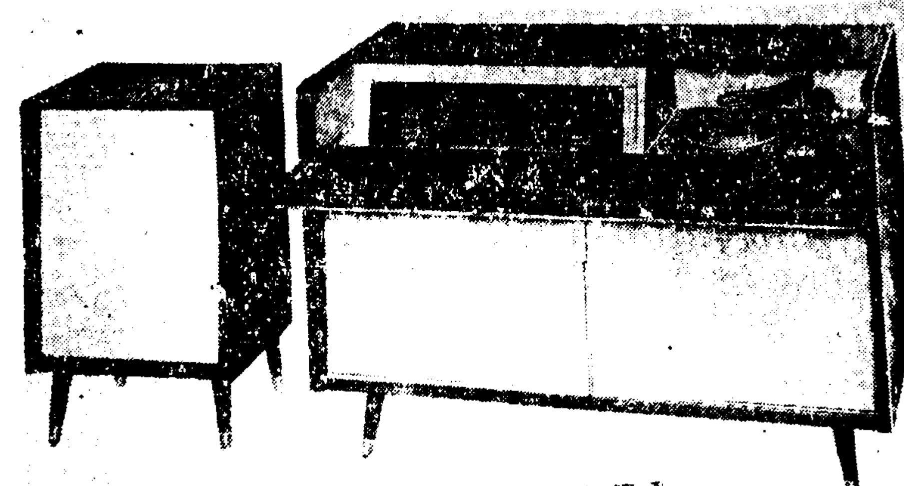
EEN PERSOONLIJKE KERSTGROET....


Heeft U een goed kleuren negatief of een goede slide??? Breng deze dan bij ons, vóór
1 december a.s.
en wij zorgen voor Uw KERSTKAARTEN.
SPECIALE KODAK AANBIEDING
25 afdrukken met enveloppen voor slechts **10 GULDEN**
—
NEME IMPORT EXPORT MIJ N.V.
Tel. 1754-1775-1840


IN BUSINESS IN ARUBA ?
then
Bank with the Bank whose business is Aruba
Banco Popular Antiliano


Bescherm Uw kinderen met
MEXANA
POEDER
MEXANA poeder zorgt ervoor dat natte luiers Uw baby niet schaden.
MEXANA poeder is uitstekend tegen rode hond.

CULTUREEL CENTRUM ARUBA
CONCERT door de strijkers van het
ARUBAANS SYMPHONIE ORKEST
o.l.v. AD STENTZEN
Solistische medewerking van: A. J. Seyler - Piano
Ad Stentzen - viool
Programma vermeldt werken van Telemann - Mozart - Paap - Grieg - Strausz.
Zondag 18 november 8.30 n.m. in het Cultureel Centrum te Oranjestad.
Voorverkoop en plaatsbespreken vanaf maandag 12 november bij de zaken van Boekhandel de Wit.
Volwassen f. 2,50 kinderen f. 1,—.

Onze grote jaarlijkse reclame campagne is begonnen.
Dit jaar geven wij
twee
prachtige Siemens Stereo Radio Pickup Consoles cadeau.

Bij aankoop van elke **TIEN GULDEN** ontvangt U een deelname formulier.
Doe dus al Uw inkopen bij **WARENHUIS VAN DER REE** en U hebt een goede kans, geheel gratis, eigenaar te worden van deze schitterende combinatie.
Deze campagne sluit op **29 DECEMBER 1962**, waarna de uitslag bekend wordt gemaakt.
Warenhuis van der Ree N.V.
GENERALSTORE — AUTO'S en ONDERDELEN.

HEDENAVOND 8.15 uur CULTUREEL CENTRUM
„AU PETIT BONHEUR"
HET SUCCESVOLLE ANV. TONEELSTUK, DAT U ZEKER MOET GAAN ZIEN.

STICHTING UN YUDA OTRO
nodigt U uit voor een grote
MODESHOW
op zondag 18 november a.s. des avonds zes uur in de Bolivariana te Oranjestad.
Toegang: f. 2,— (twee kinderen op een kaartje)
Kaarten verkrijgbaar bij: Playa Lux, Uchee's place, Aura's Beauty Shop, Supermarket Nicki Habibe Jr.

Gebruikt KLIM de beste melk voor U en Uw gezin


want:
Voor Uw baby bevat **KLIM** reeds de nodige vitaminen.
Voor Uw opgroeiende kinderen is **KLIM** een uitstekende energiebron.
Voor Uzelf is **KLIM** heerlijk in de koffie.
KLIM is tegenwoordig gunstiger in prijs.

NEUTROGENA is niet zómaar een zeep, die alleen maar reinigt.
NEUTROGENA ZORGT WERKELIJK VOOR UW HUID!
Deze alkalivrije zeep verzacht zonnebrandpijn, beschadigt zelfs niet de teerste huid, maakt de haren niet dof, verwijdert lichaamsgeuren en houdt zelfs Uw tanden schitterend wit, zelfs als U veel rookt en prikkelt de oogleden niet.

Abonneert U op de Amigoe

SUBT, vroeger grote naam, naar onderste regionen?

Jong Colombia vloert team veteranen met 4-0

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Subt, de „barrica-geel" van Kintjan, de club die in de vroegere jaren zo 'n grote rol in de Curaçaose voetbalwereld heeft gespeeld, is thans danig naar de onderste regionen aan het afzakken. In de wedstrijd van gisteravond tegen Jong Colombia was niets van het glans van voorheen te bemerken. Het werd daar een debâcle voor SUBT, dat met een score van 4—0 naar de kleedkamers is gezonden. Deze score zou echter veel hoger geweest zijn, als de voorwaartsen, Andres Constancia en Ruben Zimmerman, niet zo nonchalant hun schoten hadden gelost. Van verschillende zijden is al menigmaal de suggestie gedaan aan het bestuur van SUBT om enige jonge spelers in het elftal op te stellen, maar weer ziet men veteranen, die het aan tempo niet meer kunnen halen.

De spelers van Boca Sint Michiel waren in alle opzichten superieur en de vier doelpunten vielen als rijpe vruchten van de boom.

Uit de Jong-Colombiaanse middenlinie rolden de aanvallen op het doel van SUBT af, de ene na de andere, en voor de rust had men al een voorsprong van 3—0 op zijn naam al staan. SUBT had echter de eer kunnen redden, want Stanley Schoop kreeg eenmaal de kans van zijn leven, toen hij oog in oog met keeper Bernadina van Jong Colombia kwam te staan. Van nog geen vijf passen afstand schoot hij echter tegen de vuisten van deze goalie.

Op volle toeren

De andere keer was het een penalty, die de „barrica-geel" kregen, doch ook ditmaal wist Weyman de kans niet te benutten. Deze op elf meter opnomen strafschop werd hoog over het doel gekogeld. De eerste fase van dit voetbalduel was ook het antrekkelijkst. Er zat sfeer en spanning in. Na de pauze echter ging het tempo danig dalen.

Toen arbiter Van Rosberg om half negen het sein van starten gaf, had niemand kunnen geloven, dat de uitslag zo eenzijdig zou worden. SUBT begon direct op vole toeren te draaien en bijna had het geluk, toen na een genomen freekick van Sillië in de elfde minuut de bal hard tegen de paal ketste. Jong Colombia liet zich niet afschrikken, en zette op zijn beurt enige goed opgebouwde aanvallen, op, die weliswaar in deze minuten toch dood liepen op de defensie van SUBT.

Hand van trainer

De hand van ex-trainer van Sithoc, Shon Haseth, valt te bemerken bij Jong Colombia.

De ploeg begint meer eenheid te **tonen en gaat ook werkelijk** beter voetballen. Voorzichtig aan gingen dan ook de San Michielers het veld beheersen. Er was tempo en variatie in hun spel. Keer op keer sneden zij met vlijmscherpe passes door de achterhoede van SUBT heen en het was duidelijk te zien, dat de achterhoede elk ogenblik kon zwichten. Wat men verwachte, gebeurde twintig minuten na de speeltijd. Een combinatie tussen Constancia, Victoria en de gebroeders Martina (Elcio en Charles) liet de achterhoede van SUBT de hielen zien. Fullback [illegible]lentien kwam terug om schoon schip te houden, doch hij was een seconde te laat.

..Met een schulver liet rechtsbuiten Charles Martina zijn ex-doelman Rondei vergeefs naar de bal duiken: 1—0 . . . .

Kandidaat Victoria

Intussen had linksbinnen Freddy Victoria reeds met nadruk zijn kandidatuur voor het Curaçaos elftal onderstreept. Hij ontpopte zich als een nuttig schakelspeler, die de aanval van SUBT heel wat hinderpalen in de weg legde, terwijl hij daarnaast regelmatig brandstof bleef aandragen voor zijn voorhoede. In een van zijn solo-acties werd het tweede doelpunt van Jong Colombia geboren.

Het was veertien minuten voor de rust toen Victoria omspeelde twee tegenstanders en lanceerde de bal naar Andres Constancia. Deze op zijn beurt verschalkte de achterhoede van SUBT met 'n schijnbeweging en schoof de bal naar de naar binnen mee opgerukte Ruben Zimmerman. Jong Colombia's linksbuiten liet zijn supportersschare niet in twijfel. Met een ziedend schot joeg hij de bal langs doelman Rondei in het net: 2—0.

Penalty raak

Vijf minuten daarna beging linkshalfs Pinozza de fout van zijn leven toen hij in het strafschopgebied de bal met de hand aanraakte. De goedleidende arbiter Van Rosberg wees prompt naar de witte stip. Deze penalty werd feilloos door Elcio Martina genomen: 3—0.

De rust ging in, zonder dat de man aan de scoreboard meer actie behoefde te komen.

Dat Jong Colombia met de drie-nul voorsprong zich „lekker" voelde, bewees het feit, dat van het na de hervating kalmpjes aan deed. Doch SUBT wist in deze periode de kansen ook niet te benutten.

Het werd zeven minuten na de rust 4—0 voor Jong Colombia. Elcio Martina brak ineens alleen van door en deed het net van dichtbij trillen. Direct daarna echter kon de stand door Stanley Schoop van SUBT verkleind worden, want op nog geen vijf passen afstand van doelman Bernadina schoot hij tegen diens vuisten, tot ontsteltenis van de supporters van SUBT. Wisselend waren de aanvallen in de volgende minuten, waarbij Jong Colombia de meeste kansen kreeg.

Penalty mis

In de vijfentwintigste minuut werd linksbuiten Francisca van SUBT op ongeloofde wijze door fullback Lorencio Zimmerman van Jong Colombia in het strafschopgebied aangevallen. Promt wees de arbiter Van Rosberg naar de witte stip. Rechtsbuiten Weyman kogelde de bal meters over het doel. Zo ging een opgelegde kans voor de „barrica-geel" verloren. Tot scoren kwam niemand meer. Jong Colombia werd winnaar.

Maandagavond zal de competitie worden voortgezet met de wedstrijd Scherpenheuvel tegen Sint Joris.

Woensdagmiddag is de zwemster Adrie Lasterie met een toestel van de K.L.M. naar Sydney vertrokken, waar zij als hulp in de huishouding zal gaan werken en ondr leiding van Forbes Carlile zal gaan trainen. Op de luchthaven nam Adrie op roerende wijze afscheid van haar moeder.

Oranje gebrand om slechte indruk goed uit te wissen

Drastisch gewijzigd team trekt tegen Zwitsers op

(Van onze speciale medewerker)

AMSTERDAM — De vierde interland van het **Nederlands elftal** binnen enkele maanden vindt morgen **in het Olympisch Stadion in Amsterdam** plaats. **Het is tevens een wedstrijd met een bijzonder belangrijk tintje, want het betreft een ontmoeting tellend voor de eerste** ronde **van het toernooi om de Europese beker voor landenteams.** Het is opvallend, dat ook het **Nederlands elftal, evenals Feijenoord** (Servette) en **Sparta (Lausanne) in de eerste ronde de Zwitsers als tegenstanders heeft. De samenstelling van het Zwitsers elftal is nog** officieus, maar het Nederlandse team is bekend.

Kleine zege mogelijk

Het elftal is drastisch gewijzigd. **Het** wijkt belangrijk af van de formatie, die met 2-0 van **België** verloor. Er zijn echter weer **diverse** spelers opgesteld, die na de teleurstellende 4-1 nederlaag tegen Denemarken in ongenade waren gevallen. **Zo maakt** de rechtervleugel **van Ajax,** gevormd door **Sjaak Swart** en **Henk Groot** zijn rentree, evenals midvoor Tonny van der Linden. De voorhoede van „Kopenhagen" is nu dus op linksbuiten Mick Clavan na, identiek aan die van Amsterdam.

Het debuut van rechtsachter Guus Haak kan met vertrouwen tegemoet worden gezien. De Haagse boekhouder bezit een bijzondere lichaamsbeheersing, die hem, met zijn gave techniek in staat stelt de moeilijkste situaties op te lossen.

Nieuwe koers

Wat de Zwitsers betreft, zij vertoeven reeds vanaf maandag in het grote Zwitserse sportcentrum Magglingen. De Zwitserse voetbalbaas, Karl Rappan, vader van het „grendelsysteem", is volgens de laatste berichten een nieuwe koers ingeslagen. Het zeer in zwang zijnde 4-2-4 systeem zal door het Zwitsers team worden toegepast. In deze eerste van de twee te spelen ontmoetingen zal Zwitserland het accent op de verdediging leggen, om een zo gunstig mogelijke basis te verkrijgen voor de returnwedstrijd van maart volgend jaar.

Het Oranjeteam heeft echter de opdracht aanvallend te spelen. Het zou dus in hoofdzaak een strijd worden tussen de Zwitserse achterhoede en de Nederlandse voorhoede. In het verleden is in de wedstrijden tegen de Helvetten vaak gebleken, dat een opp[illegible]machtig Nederlands elftal onmachtig was te scoren.

Balans

De snelle Zwitserse voorwaartsen, die meer ruimte voor hun operaties hadden scoorden dan meer dan eens „aan de andere kant". De balans van de tot nu toe 22 wedstrijden luidt dan ook: Zwitserland twaalf overwinningen, Nederland tien. Geen enkele ontmoeting eindigde dus in een gelijkspel.

De laatste resultaten van onze tegenstanders geven al een even triest beeld als de Nederlandse: vier achtereenvolgende nederlagen. Dit gebeurde echter in het wereldkampioenschap en tegen veel sterkere tegenstanders. In de afgelopen jaren behaalden de Zwitserse overwinningen op Chili, Nederland, Frankrijk en in de voorronden van het wereldkampioenschap tweemaal over België en Zweden. De kern van dit Zwitsers elftal is gehandhaafd.

Vijf van Lausanne

Daarnaast heeft Rappan enkele veelbelovende spelers opgesteld. Niet minder dan vijf spelers van de koploper in de „national liga", Lausanne, zijn gekozen en vooral de linksbuiten Hertig, die het vorige maand Sparta-rechtsback Piet de Groot heel lastig maakte, is een gevaarlijke en snelle speler. Bovendien hebben de Zwitsers de beschikking over enkele in het buitenland spelende profs. Het zijn Eschmann en Pottier van Stade Francais en de man, die grotendeels verantwoordelijk was voor de 3-1 nederlaag tegen Zwitserland in Zuerich, de in Mantua spelende Toni Alleman.

Mentaal geladen

Nederland is gebrand om de slechte indruk van de vorige wedstrijden uit te wissen en komt mentaal geladen in het veld. Het team ziet er op papier zeker goed uit, maar het blijft de vraag of de voorhoede de juiste formule zal weten te vinden om de ongetwijfeld verstrekte Zwitserse verdediging te passeren. Een kleine overwinning behoort echter zeker tot de mogelijkheden, al zal men de snelle en technisch bijzonder onderlegde Zwitsers geen moment mogen onderschatten.

Jeugdvoetbal

In Den Haag is vandaag een wedstrijd gespeeld tussen Jong Oranje en een Zwitsers team van spelers onder 23 jaar. Het Nederlandse jeugdvoetbal heeft vele malen bewezen, niet onder te doen voor jeugdteams van vele sterke voetbalnaties en ook nu beschikken de aanstaande dragers van het „echte" oranjeshirt over een uitstekend team. Een overwinning voor de Nederlandse jeugd lijkt waarschijnlijk.

Tenslotte komt het Nederlands B-elftal na een tweetal jaren ook weer in het veld, en wel tegen de amateurs van Luxemburg. Deze ontmoeting moet eveneens door Oranje gewonnen kunnen worden. Het is te hopen, dat het uitgebreide internationale contact van het komende weekeinde enkele positieve resultaten op zal leveren.

Een beeld van de afgelopen zondag in Den Haag gespeelde voetbalwedstijrd A.D.O. — Sparta, welke strijd door de Hagenaars met 1-0 werd gewonnen. Op de foto zien we hoe doelman Van Doesburg van Sparta nog juist redding weet te brengen in een benarde situatie voor zijn doel.

— De 37-jarige Gene Frederick Loba, een Amerikaanse burger, is in Oost-Berlijn tot twee en een half jaar gevangenisstraf veroordeeld, omdat hij verscheidene Oostduitsers zou hebben geholpen bij hun vlucht naar het Westelijke stadsdeel. (RTR)

Standenlijst volleyball

WILLEMSTAD — De Nederlands-Antilliaanse Volleybal Bond is aan het einde van seizoen 1962 gekomen. De eindstand in de vier klassen wordt hieronder vermeld.

A-KLASSE DAMES					
TOP	10	9	1	28- 8	18
Superstars	10	7	3	25-15	14
Olympia	10	6	4	21-22	12
L. Masters	10	4	6	16-19	8
Hein V'masters	10	4	6	17-20	8
Kwick	10	0	10	3-27	0
A-KLASSE HEREN					
Sithoc	10	9	1	29-10	18
Hein V'masters	10	9	1	29-11	18
L. Masters	10	5	5	24-15	10
Nivada	10	5	5	17-17	10
Aquino	10	2	8	6-26	4
Sito	10	0	10	2-30	0
B-KLASSE DAMES					
Universal	7	7	0	21- 3	14
Valuas	7	6	1	18- 5	12
Excelsior	7	5	2	15- 4	10
Asiento	7	3	4	11-12	6
Antilliana	7	3	4	9-13	6
Volleystars	7	2	5	11-18	4
EVO	7	2	5	7-16	4
Volleytwins	7	0	7	3-21	0
B-KLASSE HEREN					
Antilliana	9	9	0	27-11	18
TOP	9	7	2	25-14	14
Hein V'masters	9	6	2	20- 9	12
EVOC	9	6	3	21-13	12
L. Masters	9	5	4	20-13	10
Valuas	9	3	6	15-22	6
Excelsior	9	3	6	13-20	6
Volleystars	9	2	7	10-24	4
Volleytwins	9	2	7	9-22	4
Asiento	9	1	7	9-21	2

Aangezien de verenigingen Sithoc en Hein. Volleymasters met een gelijk aantal punten zijn geëindigd, moest er tussen deze verenigingen een play-off van drie wedstrijden worden gespeeld. Deze play-off werd gewonnen door Sithoc, dat kampioen in de A-klasse heren werd.

Voetbal in Europa

KOPENHAGEN (ANP) — De eerste wedstrijd tussen Esbjerg (Denemarken) en Dukla Praag voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen, welke woensdag te Vejle is gespeeld, is geëindigd in een gelijkspel: 0-0. De tweede wedstrijd wordt op 14 november te Praag gespeeld.

PLYMOUTH (ANP) — De wedstrijd tussen de elftallen van Engeland en België, samengesteld uit spelers onder 23 jaar, heeft woensdagavond te Plymouth een ruime Engelse zege opgeleverd. De eindstand werd 6-1, nadat de rust was ingegaan met een 5-1 voorsprong van de Engelsen.

GLASGOW (ANP) — Het Schotse voetbalelftal behaalde woensdagavond te Glasgow een 5-1 zege op de ploeg vaan Noord-Ierland. De ruststand van deze ontmoeting, die telde voor het kampioenschap van Gr.-Brittannië, was 1-1.

ISTANBOEL (ANP) — In Istanboel heeft Galatasaray de Poolse kampioen, Polonia met 4-1 verslagen. Bij de rust was de stand in de ontmoeting, de eerste in de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen, reeds 2-1 in het voordeel van Galatasaray.

BOEDAPEST (ANP) — In Boedapest is woensdag de interland-wedstrijd tussen Hongarije en Wales in een 3-1 zege voor Hongarije geëindigd, nadat de Hongaren bij de rust reeds een 2-1 voorsprong hadden. De wedstrijd gold als eerste in de eerste ronde van het toernooi om de Europese beker voor landenteams.

DEN HAAG (ANP) — Het Nederlands militair voetbalelftal heeft woensdagavond op het VUC terrein in Den Haag met 1-1 gelijkgespeeld tegen de eerste divisieclub Scheveningen Holland Sport. De ruststand van de door ongeveer 4000 toeschouwers bijgewoonde ontmoeting was 1-0 in het voordeel van de militairen.

NIJMEGEN (ANP) — De Geleense eredivisieclub Fortuna '54 heeft donderdagavond in het Goffertstadion in Nijmegen met 6-2 gewonnen van NEC. Bij de rust hadden de Limburgers reeds met 3-1 de leiding. Er waren 5000 toeschouwers.

Zwitsers „fop-elftal" voor strijd van morgen?

In Nederland geen voetbal op T.V.

AMSTERDAM (ANP). — Het Zwitsers voetbalelftal, dat morgen in Amsterdam tegen Nederland uitkomt, is gisteravond laat per trein in de hoofdstad gearriveerd. Na lang aandringen bleek voetbaldictator Karl Rappan bereid het volgende elftal aan de pers te geven:

Doel: Ansermet (Young Boys); achter: Schneiter (Lausanne) en Pachella (Lausanne); midden: Grobety (Lausanne), Kuhn (Zürich) en Weber (Basel) of Stehrenberger (Luzern); voor: Hertig (Lausanne) of Brizzi (Zürich), Von Lanthen (Lausanne), Pottier, Eschmann (beiden Stade Français) en Allemann (Mantua).

Door de Nederlandse officials werd echter sterk in twijfel getrokken, of Rappan het werkelijke elftal heeft opgegeven, vooral wat de bezetting van de buitenplaatsen betreft. Men heeft namelijk de indruk, dat Allemann als linksbuiten is geplaatst om de Nederlanders in de war te brengen.

Het Nederlands B-team, dat morgen in Luxemburg tegen het A-team van Luxemburg speelt, ziet er als volgt uit: Doel: Piet Lagarde (Spel. Enschedé), achter: Arend van de Wel (Spel. Enschedé) en Jan Renders (P.S.V.); midden: Piet Beenen (Fortuna '54), Janny Schilder (Volendam) en Daan Schrijvers (N.A.C.); voor: Frits Soetekouw (Volewijckers), Pierre Kerkhoffs (P.S.V.), Frans Geurtsen (Velox), Eddy ter Mors (Enschedese Boys) en Bart Reekers (Heracles).

Adrie Lasterie naar Australie

SCHIPHOL — Donderdag is het 18-jarige Naardense zwemstertje, Adrie Lasterie, met een DC-8 van de KLM van Schiphol naar Sydney vertrokken. „Ik blijf er tot maart '63", zei Adrie voor haar vertrek. Gedurende deze vijf maanden zal zij als hulp in de huishouding werken bij de buren van Forbes Carlile, de Australische zwemtrainer die enige tijd geleden uit Nederland vertrok na de Nederlandse topzwemmers en - zwemsters te hebben getraind.

„Ruim twee weken heb ik geen zwembad van binnen gezien", vervolgde Adrie. „Door de pokken-injectie was het mij verboden te gaan zwemmen. Vandaag heb ik voor het eerst sinds de inenting weer een paar baantjes gezwommen".

Adrie gaat zich onder de hoede van Carlile toeleggen op de wisselslag op de vrije slag op de middenafstand. Van het trainingsschema wist zij nog niets te vertellen. Op Schiphol werd zij uitgeleide gedaan door haar vader en moeder, haar twee broertjes, de 14-jarige Peter en de 8-jarige Jan en enkele tantes, alsmede haar trainster mevrouw Wil van Breukelen. Onder aan de vliegtuigtrap nam Adrie hartroerend afscheid van haar moeder en trainster. Terwijl de tranen over de wangen biggelden, vroeg zij de aanwezige fotografen of zij nu voldoende naar de wuivende familieleden op de balustrade had gezwaaid.

SCHAKEN I 1

Fries in klassieke schaakstrijd

(Van onze schaakmedewerker W. J. Mühring)

Eén van de vele zeer goede Nederlandse prestaties uit de Schaakolympiade te Warna is de fraaie overwinning van de Friese kampioen Kramer op de vermaarde de internationale meester de Tsjech Fichtl.

Deze ontmoeting draagt duidelijk de kenmerken van een klassieke schaakstrijd. Dus geen verrassende combinatoire explosies à la Tal, doch een Steinitziaanse aanpak op een hoog niveau. Kramer speelt de opening zeer geïnspireerd, niet volgens het boekje, doch met een aantrekkelijke afwijking van de gebaande wegen. Fichtl kan niet voorkómen, dat hij ruimtelijk in het nadeel is, hij loert echter op kansen om tot tegenacties over te gaan. Kramer is echter onvermurwbaar, met strategisch uitgekookte manoeuvres vergroot hij zijn voordeel, breekt met een verrassende combinatie in het centrum door en wint tenslotte met enkele fijne probleemzetten.

Wit: H. Kramer

Zwart: Fichtl (Tsjechoslowakije)

Half-slavisch

1. d2-d4, d7-d5 2. c2-c4, é7-é6 3. Pg1-f3, c7-c6 4. Dd1-c2

(Een prettig alternatief van de gebruikelijke varianten, die het 4. é3 of 4. Pc3 verder gaan)

4....Pg8-f6 5. g2-g3, Pb8-d7 6. Lf1-g2, Lf8-é7 7. 0-0, 0-0 8. Pb1-d2 b7-b6 9. b2-b3, Lc8-b7 10. Lc1-b2 Ta8-c8 11. é2-é4

(Wit heeft het voordeel van de voorzet gehandhaafd en beschikt over een duidelijk ruimtelijk overwicht)

11....d5xé4

(Overweging verdiende 11....Dc7 om de spanning in het centrum te handhaven)

12. Pd2xé4, Pf6xé4 13. Dc2xé4 Dd8-c7 14. Ta1-d1.

(Om de nu volgende opmars van de zwarte c-pion op de meest efficiënt wijze te kunnen beantwoorden)

14....c6-c5 15. d4-d5, Lé7-f6

(Op 15....Pf6 volgt zeer sterk 16. Dé5!. Dé5: 17. Pé5:, éd5: 18. cd5:, Ld6 19. Pc4 of 18....Tfd8 19. Pc6)

16. Dé4-c2, é6xd5 17. c4xd5, Lf6xb2 18. Dc2xb2, Tc8-d8

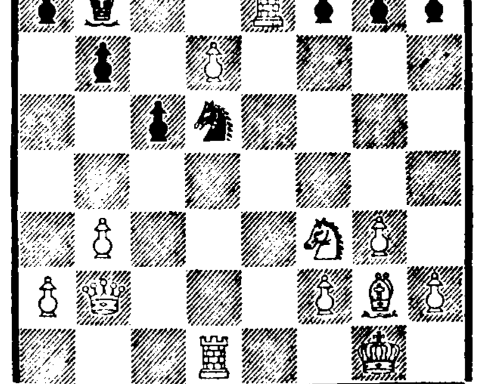
(Wanneer zwart probeert de opmars van de witte vrijpion met 18....Dd6 te stoppen, volgt 19. Ph4 dreigend 20. Dg7:+!)

19. d5-d6, Dc7-b8 20. Tf1-é1, Pd7-f6

(Ook op 20....Tfé8 volgt 21. Té7)

21. Té1-é7, Pf6-d5?

(Zwart loopt in een venijnige val. Alleen met 21....Lf3: 22. Lf3:, Td6: had zwart nog stand kunnen houden, alhoewel wit ook dan na 23. Td6:, Dd6: 24. Ta7: duidelijk voordeel had behouden)



22. Té7xb7!

(Een elegante winstcombinatie)

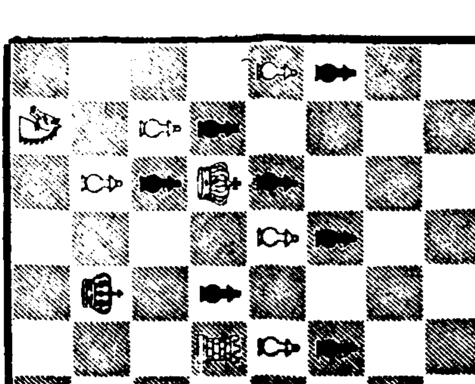
22....Db8xb7 23. Pf3-h4!, Td8xd6 24. Ph4-f5

(De matdreiging op g7 dwingt zwart tot teruggave van materiaal)

24....Td6-f6 25. Td1xd5, Tf8-é8 26. h2-h4, h7-h6 27. Td5-d6!. Db7-c8 28. **Td6xf6, Té8-é1+ 29. Kg1-h2**

Zwart geeft het op.

Origineel en bepaald elegant is de winstvoering in het onderstaande probleem. In deze vierzetter behoeft slechts één der witte figuren actief te opereren om het vonnis te voltrekken. Geen alledaags probleem.



Wit begint en geeft mat in 4 zetten.

Oplossing: 1. Tg1!, é3 2. Tg2+, Ké1 3. Th2!, é2 4. Th1 mat (Wörner).

Curley k.o. verloor weer

GOETEBORG (ANP) — Drie Nederlandse profboksers, die vrijdagavond in de Zweedse plaats Goeteborg in de ring stonden, hebben het niet tot overwinningen kunen brengen. Pauli Kraus, die in de hoofdpartij tegen de Amerikaanse zwaargewicht John Henry uitkwam, verloor in een gevecht over acht ronden, waarin Henry wegens te laag slaan een openbare waarschuwing kreeg, op punten. Toon Schuurmans bracht het tegen de Zweedse middengewicht Bo Hoegberg niet verder dan de derde ronde. Kort na het begin van deze ronde trof Hoegberg de Nederlander met een rechtse directe vol op het gezicht, waarna Schuurmans werd uitgeteld. De derde Nederlandse vertegenwoordiger de Arubaan Curley K.O. verloor in een partij over zes ronden op punten van de Zweedse lichtgewicht Werner Vasen.

Ook hoogvliegers in Nederland

ARNHEM (ANP) — Op 7 november 1962 behaalde de heer J.M.J. van Melzen uit Nijmegen als vierde Nederlander met een hoogtewinst van 5700 meter zijn derde diamant op het gouden zweefvlieg-brevet. De vlucht werd uitgevoerd met een KA-6 prestatie zweefvliegtuig boven het vliegveld Innsbruck in Oostenrijk.

Boksen in Rome

ROME (ANP) — Tijdens internationale bokswedstrijden, die in Rome werden gehouden, kwam de Italiaan Bruno Visintin tegen de Cubaanse weltergewicht Isaac Logart tot een onbeslist. De Italiaanse zwaargewicht Franco de Piccoli versloeg de Amerikaan Johnny Riggins door k.o. in de eerste ronde.

— In Milaan is een „Enrico Mattei"-stichting in het leven geroepen, om Afrikaanse en Aziatische studenten te steunen bij de ontwikkeling van hun initiatieven. De oprichting geschiedde door de christen-democratische juegdbeweging van de provincie Milaan die hiermee de omgekomen oliemagnaat Mattei wil eren.

REDACTIEKANTOREN BLIJVEN BEZET

Hof acht actie tegen „Spiegel" geen inbreuk op persvrijheid

Geen gevaar aanwezig toepassing voorcensuur



De „niet-met-name-genoemde-burger", die de actie tegen het Hamburgse weekblad „Der Spiegel" heeft aangespannen zou professor dr. Friedrich August Freiherr van der Heydte, een reserve officier uit Wurzburg zijn; De foto werd gemaakt toen hij enige dagen geleden van kolonel tot generaal werd bevorderd.

KARLSRUHE, DPA) Het Westduitse constitutionele hof te Karlsruhe heeft vrijdag een verzoek van het weekblad Der Spiegel dat de politie onverwijld de kantoren van het blad ontruimt, afgewezen. Een advocaat had ter toelichting op het verzoek, dat vorige week was ingediend, verklaard dat het bezetten van de redactiebureaus duidelijk een inbreuk op de persvrijheid betekende. Door het politieonderzoek zou het werk aan het blad vrijwel tot stilstand zijn gekomen.

Het hof beschikte ook afwijzend op een verzoek van het blad om voorcensuur op volgende nummers te verbieden en alle in beslag genomen stukken, die niet rechtstreeks ve band houden met de aanklacht tegen de uitgever Augstein en enige van zijn medewerkers, vrij te geven. Een openbare aanklager had het hof meegedeeld, dat 83 vertrekken van het hoofdkantoor van „Der Spiegel" in Hamburg al weren vrijgegeven, maar dat nog 34 lokalen moesten worden doorzocht, hetgeen nog wel een week in beslag zou nemen.

Het hof gaf als zijn mening te kennen, dat er geen gronden waren aangevoerd voor een beschikking.

Wat het gevraagde inzake eventuele voorcensuur betreft verklaarde het hof, dat de drukproeven van het jongste nummer van „Der Spiegel" niet door de onderzoekende ambtenaren zijn bekeken. Bij het vorige nummer was dat wel het geval geweest, doch het federale openbare ministerie had gezegd, dat men alleen had onderzocht of er tussen de drukproeven geen geheime stukken waren verstopt. Het hof kwam tot de slotsom, dat het gevaar voor voorcensuur niet meer bestond.

Het hof uitte bedenkingen tegen de opvatting van Der Spiegel, dat in de grondwet verankerde persvrijheid een justitieel optreden tegen het blad zou verbieden. Deze opvatting was volgens het hof ook in strijd met de jurisprudentie.

Premier Chroesjtsjev heeft zijn eerste vice-premier Anastas Mikojan (rechts) naar Cuba gezonden om Fidel Castro, naar verluidt, ertoe te bewegen in te stemmen met internationale inspectie in zijn land op de verwijdering der Russische aanvalswapens op Cuba. Het overleg tussen de beide staatslieden schijnt tot dusver niet erg te vlotten.



KLM-deelname in S.L.M.?

PARAMARIBO (ANP) — Naar het dagblad „De West" meldt, vertrekken deze week de directeur en de administrateur van de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij naar Nederland. Zij zullen daar besprekingen voeren met de KLM „over deelname van de KLM in de Surinaamse Luchtvaartmaatschappij n.v."

Kinderregen in Surinaams gezin

PARAMARIBO (ANP) — Mevrouw Raghoebarsingh Doekhie, een Surinaamse van Hindostaanse afkomst, heeft in een kort tijd vier kinderen het leven geschonken. Zij beviel nl. dezer dagen van een drieling, twee jongens en een meisje, nadat zij in januari reeds een dochter ter wereld had gebracht.

Nu is het kinderen krijgen voor deze 35-jarige vrouw eigenlijk niet iets bijzonders, want in totaal schonk zij 18 kinderen het levenslicht, waarvan er echter vijf zijn overleden. Particulieren in Suriname's hoofdstad hebben de moeder van dit kinderrijke gezin een aantal geschenken doen toekomen, waaronder een volledige uitzet voor de drie jongste babies.

Zelfkritiek op Bulgaars congres Communisten

SOFIA (AFP) — Op het congres van de Bulgaarse communistische partij, dat te Sofia wordt gehouden, heeft Rayko Damianov, lid van het politieke bureau van deze partij en vice-premier, gezegd dat hij een flink stuk verantwoordelijkheid draagt voor de fouten van de afgezette premier, Anton Yoegov. Hij beloofde dergelijke fouten in de toekomst te zullen voorkomen.

Verklaring van premier Jagan

GEEN RAKETBASES IN BRITS GUYANA

Cuba dacht aan eigen veiligheid

LONDEN (RTR) Dr. Cheddi Jagan, premier van Brits Guyana, heeft gisteravond verklaard dat „De Cubaanse crisis in elk geval de kwestie van de bases" op het westelijk halfrond heeft geregeld. Hij zeide tot journalisten dat hij president Kennedy verleden jaar te kennen had gegeven dat 'n onafhankelijk Brits Guyana een politiek van niet-verbondenheid of neutraliteit zou voeren, en niet zou toestaan dat raket-bases in het land zouden worden ingericht.

„Of wij bases zouden willen installeren of niet, de Verenigde Staten hebben gezegd dat niet meer bases op het westelijk halfrond zullen worden ingericht, en dus is die kwestie afgedaan", aldus Jagan.

Goed ding

Met betrekking tot de Cubaanse crisis zeide hij nog: Thans is besloten dat de raket bases weggenomen zullen worden en dat de Cubaanse soevereiniteit zal worden erkend. Als dat werkelijk gebeurt zal dat een goed ding zijn". Dr. Jagan verklaarde dat naar zijn mening de Cubanen geen belang hebben bij het lanceren van een aanval op de Verenigde Staten of op enige Zuidamerikaanse staat. „Naar mijn mening dachten de Cubanen er alleen maar aan hun eigen positie te beschermen, met het oog op de voortdurende bedreigingen van krankzinnige lieden in de Verenigde Staten", zei hij.

Geen optimisme

Dr. Jagan heeft gisteren besprekingen gevoerd met Duncan Sandys, de Britse minister voor het Gemenebest en voor de koloniën, over toekomstige ontwikkelingen, na het afbreken van de Londense conferentie over de onafhankelijkheid van Brits Guyana. Later zei hij dat niets, wat hem optimistisch zou kunnen stemmen over de toekomst van de kolonie, bij de besprekingen naar voren was gekomen.

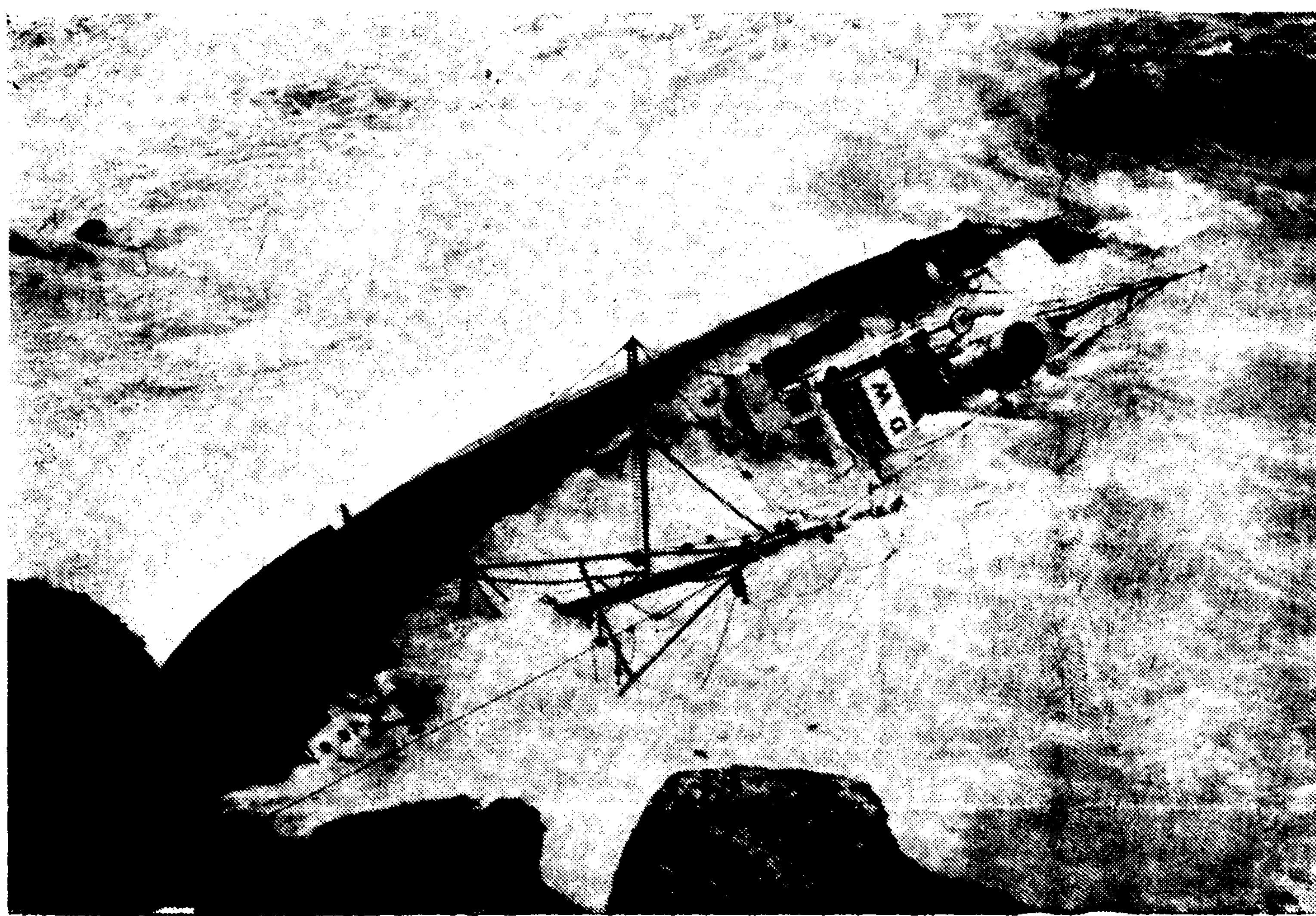
Leimena naar Den Haag?

(Van onze correspondent)

NEW YORK — Betrouwbare Indonesische bronnen in New York bevestigen, dat vice-premier Johannes Leimena ernstig in aanmerking komt voor de post van Indonesische ambassadeur in Den Haag.

De Noordzee heeft in de afgelopen week weer zijn tol geëist. Murw gebeukt door de woedende elementen ligt de Franse treiler „Jeanne Gougy" op de rotsen van Lands End aan de Engelse Zuidkust (foto onder). Zes van de zeventien opvarenden werden op sensationele wijze gered met behulp van de broek. Ten dode gedoemd is de Nederlandse kustvaarder „Rana" uit Delfzijl, na een strijd van bijna een dag op ongeveer 25 mijl van de Deense Westkust (foto boven). De negen opvarenden van het schip konden allen worden gered. Op de foto zien we het moment, waarop de „Rana" in de golven van de Noordzee verdwijnt.





Adenauer dinsdag naar Washington

BONN (DPA) — Bondskanselier Adenauer gaat dinsdag met een speciaal vliegtuig naar Washington voor overleg met president Kennedy en andere leden van de Amerikaanse regering. Vrijdagavond daarop zal hij in Bonn terugkeren. Aanvankelijk zou de Westduitse regeringsleider deze week al zijn gegaan, maar de reis werd op verzoek van president Kennedy met het oog op de spanning om Cuba een week uitgesteld.

Op 14 en 15 november zal de Bondskanselier vier maal een gesprek met de president hebben. Ook staan besprekingen met minister van Buitenlandse Zaken, Dean Rusk, en diens collega voor Defensie, Robert McNamara, op het program.

Telefoongesprekken in Duitsland afgeluisterd

Leiding Adenauer in Bonn afgetapt

BONN, (AFP) — Bondskanselier Adenauer heeft vrijdagmorgen tijdens het vragenuurtje in de Westduitse Bondsdag gezegd, dat zijn telefoongesprekken sinds enige tijd door onbekenden worden afgeluisterd. De oppositie had de regering gevraagd of telefoongesprekken die medewerkers van het tijdschrift „Der Spiegel", voerden soms waren afgeluisterd. Adenauer antwoordde daar niet rechtstreeks op maar zei daarentegen: „Ik durf sinds enige tijd niet meer vanuit Rhoendorf (waar de ambtswoning van de Bondskanselier staat) te telefoneren met Bonn, omdat ik heb gemerkt dat mijn gesprekken door vreemden worden afgeluisterd. Ik heb de minister van de Posterijen verzocht, hiernaar een onderzoek in te stellen".

De Westduitse minister van Defensie, Strauss, had tevoren meegedeeld, dat hij in de nacht van 26 op 27 oktober een telefoongesprek had gevoerd met de militaire attaché in Madrid, Achim Oster, en deze op de hoogte had gesteld van het arrestatiebevel tegen „Spiegel"-redacteur Ahlers. Conrad Ahlers vertoefde, zoals bekend, in Spanje toen de justitiële actie tegen „Der Spiegel" begon. Volgens minister Strauss had Oster tevoren een ambtenaar van zijn ministerie niet willen geloven en erop gestaan, dat hij de minister zelf hierover te spreken zou krijgen.

Bevoegdheid

Wat het afluisteren van telefoongesprekken in de Bondsrepubliek betreft, kan verwezen worden naar een verklaring, die de regeringswoordvoerder, Von Hase, deze week hierover heeft afgelegd. Hij zei toen onder meer dat de enigen, die hiertoe gerechtigd zijn, de leden van de voormalige bezettingsmacht zijn. Deze bevoegdheid stamt nog uit de tijd van de geallieerde bezetting van Duitsland.

Indonesië maakt geen haast met herstel relaties

DEN HAAG (ANP) — De woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft in antwoord op een vraag over een hervatting van de diplomatieke betrekkingen tussen Nederland en Indonesië gezegd, dat sinds de briefwisseling bij het akkoord over Nieuw-Guinea, waarbij beide partijen zich bereid verklaarden tot herstel van deze betrekkingen over te gaan, van Nederlandse zijde tegenover Indonesië deze bereidheid nogmaals bevestigd is in overeenstemming met verklaringen in het openbaar.

Van voorwaarden voor het herstel van deze betrekkingen is in geen enkel stadium sprake geweest.

In Haagse kringen wordt aangenomen dat via U Thant en zijn medewerkers over de kwestie van een hervatting der betrekkingen contact is geweest, waarbij Indonesië zijn bereidheid nooit in een concretere vorm heeft gegoten.

India rekent Pakistan niet tot zijn vrienden

Bedekt verwijt van Ajoeb Khan

NIEUW DELHI (AFP). — Een woordvoerder van het Indiase ministerie van Buitenlandse Zaken heeft donderdag meegedeeld, dat premier Nehroe van president Ajoeb Khan van Pakistan een brief heeft ontvangen, waarin deze reageert op een schrijven van de Indiase premier. De woordvoerder las het begin van dit antwoord aan journalisten voor.

Hierin zei president Ajoeb Khan zich bewust te zijn van de verantwoordelijkheid voor het handhaven van de vrede, die op beide staatslieden rust. Hij hoopte, dat het Indiaas-Chinese grensgeschil op vreedzame wijze opgelost zou kunnen worden. De woordvoerder wilde de rest van het schrijven niet bekendmaken, doch zei, dat Pakistan niet gerangschikt kan worden onder de landen, die India hun steun en hun sympathie hebben betuigd.

Oprechtheid

Volgens de in Karatsji bekend gemaakte tekst van de brief van de Pakistaanse president had deze geschreven, het met Nehroe eens te zijn, dat in betrekkingen tussen landen onoprechtheid en gebruik van geweld dienen te worden vermeden. „Indien India zou besluiten dit principe met oprechtheid en overtuiging toe te passen, geloof ik, dat alle geschillen tussen ons op vriendschappelijke wijze kunnen worden opgelost", aldus de president. Hij betuigde zijn spijt, dat het geschil tussen China en India tot een gewapend conflict heeft geleid.

Rode vloed golft over de Himalaja

De „rode vloed" stijgt hoger dan de Himalaya, en India bezit momenteel middelen noch kennis van zaken genoeg om hem in te dijken. Nooit heeft India willen geloven aan de mogelijkheid dat een vijand over de muur van de noordelijke bergen heen het zuiden zou kunnen bedreigen. Thans is dit echter een feit. Degelijk en modern uitgeruste Chinese troepen zijn in het noordoosten op twee invalsfronten zo ver gevorderd, dat zij Assam, de poort naar de laagvlakten, naar olievelden, fabrieken en rijstlanden onder bereik hebben. In het noordwesten banen zij zich een weg door Kasjmir, en volgens de laatste berichten ligt daar de toegang naar Pakistan voor de Chinezen open. De verwachting dat het de Chinezen enkel te doen was om de verovering van de betwiste grensgebieden, blijkt ijdel. Want nu zij deze gebieden praktisch geheel in hun bezit hebben, blijven zij doorgaan met het aanvoeren van meer troepen en meer wapens. Sterke concentraties in de noordoostelijke sector doen vermoeden, dat een aanval op de Assam-provincie voor de deur staat, terwijl 'n geordende terugtocht" van de Indiase troepen in 't noordwesten, 'n vacuum achterlaat dat de Chinezen voetstoots kunnen vullen. Volgens de Indiase ambassade in Peking zijn de Chinese troepen getraind en uitgerust voor een winteroffensief. Zo zal de verwachting, dat de fronten enige maanden bevroren zouden worden, evenmin worden vervuld. „De Chinese troepen hebben de gelegenheid gehad zich te acclimatiseren aan de Tibetaanse hoogten en vertrouwd te raken met gevechten in de winter, dank zij het niet aflatende verzet van Tibetaanse vrijheidsstrijders", schreef The Sunday Times.

De militaire bijstand, welke India in allerijl ontvangt van de Verenigde Staten, Engeland, Canada en andere landen, kan verder in de naaste toekomst geen beslissend keerpunt veroorzaken. De reden hiervan is niet zozeer gelegen in de kwaliteit van de wapens, die India krijgt, danwel in hetgeen de Indiase troepen er mee kunnen doen, en hoe snel zij het front kunnen bereiken. Als een gevolg van het geloof in de onoverwinnelijke Himalayabergen heeft de regering van India er nooit aan gedacht voldoende wegen aan te leggen voor het vormen en onderhouden van een eventueel front. De neutralistische politiek, welke India volgde, kende het leger daarenboven niet de roeping toe het land te moeten verdedigen tegen vijanden, die sterker waren dan Pakistan. Nehroe zag in het neutralisme een sterker wapen dan in bewapening. Zo kon het gebeuren, dat China met moderne wapens een land binnenviel dat zich moest verdedigen met restanten uit de dumps van de Eerste Wereldoorlog, en dat de Indiase troepen niet eens gekleed waren tegen het Himalaya-klimaat. De verliezen, welke zij leden, waren de eerste weken voor twintig procent te wijten aan bevriezing.

Hierbij komt nog dat het Indiase leger georiënteerd was op de strijd met Pakistan en het merendeel der troepen de wacht hield aan de grenzen van dit land met Kasjmir. De bewerker van dit alles was Krishna Menon, de gewezen minister van Defensie, die steeds geweigerd heeft wapens te betrekken uit de Westerse wereld, en daardoor voor het leger de mogelijkheid blokkeerde om zich vertrouwd te maken met moderne wapens. Nu deze met 160 ton per dag en meer over de Amerikaanse luchtbrug binnenkomen, stellen zij het Indiase leger voor de noodzaak met de training te beginnen op een ogenblik dat de rode vloed reeds over de Himalaya golft.

Het feit, dat er desondanks in India geen oorlogspsychose heerst, integendeel, dat New Delhi overtuigd is van de uiteindelijke overwinning, is wellicht voor dit land even fataal als al het overige. De politiek wordt hier de dupe van de Indiase mentaliteit, de harde realiteit ontmoet hier 'n bepaalde gelatenheid. Tot de harde realiteit behoort ook het toenemend inzicht dat Nehroe niets meer te verwachten heeft van Chroesjtsjev. Aanvankelijk speculeerde hij op het „wit voetje", dat de niet gebonden landen in Moskou bezitten en op het belang van Moskou niet op de tenen van Peking te trappen. Nehroe heeft wellicht gedacht, dat Moskou praktisch stelling zou kiezen tegen Peking, want een neutralist als hij, die het communisme minstens de helft van zijn eigen idealisme toekende, kon mogelijk geloven, dat de onderlinge verdeeldheid van de marxistische wereld geen afbreuk zou doen aan gezamenlijk heid, waar het gaat om de verovering van de buitenwereld. De laatste brief van Chroesjtsjev aan Nehroe bewijst dat Chroesjtsjev zich stap voor stap van India terugtrekt naarmate de militaire hulp uit Westerse landen toeneemt. Weliswaar wil Moskou India nog tankers leveren voor olievervoer van de Zwarte Zee naar de Indiase raffinaderijen, maar geen vliegtuigen, geen Migs en ander soortgelijk materiaal meer. Chroesjtsjev distantieert zich en het zal niet van de verliezen van India afhangen of hij nieuwe vredespogingen onderneemt, maar van de militaire positie, welke het Westen in India zou kunnen innemen. Alle tekenen wijzen er immers op, dat de wereld hier te maken heeft met een groeiende oorlog, met een aanvankelijk grensconflict, dat op het punt staat te ontaarden tot een formele oorlog tussen China en India, die op zijn beurt naar Koreaans model, zo niet erger, West en Oost erbij kan betrekken.

DE WERELD VANDAAG

Blijft De Linie voortbestaan?

Katholieke organisaties beraden zich over steun

(van onze correspondent)

DEN HAAG. — De grote katholieke organisaties in Nederland beraden zich momenteel over de vraag of zij een aantal abonnementen op het katholieke weekblad De Linie zullen nemen om op die manier het voortbestaan van het blad mogelijk te maken. Zoals bekend heeft De Linie twee weken geleden aangekondigd, dat zij haar uitgave per 1 januari aanstaande wegens onoverkomelijke financiële moeilijkheden zal staken.

Het Maatschappelijk Beraad, waarin alle grote katholieke organisaties vertegenwoordigd zijn, heeft zich dezer dagen tijdens zijn periodieke vergadering met de opheffing van De Linie bezig gehouden. Dat deed het op voorstel van een zijner leden, die vorige week een plan heeft opgezet om De Linie te redden. Dat plan is ook besproken met de hoofdredacteur van De Linie, pater dr. S. Maas S.J. Pater Maas heeft er geen commentaar op gegeven. Tijdens de vergadering van het Maatschappelijk Beraad is de vraag aan de orde geweest of de grote katholieke organisaties zich voor een aantal jaren zullen verplichten een bepaald aantal abonnementen op De Linie af te nemen. Met nadruk werd gesteld dat een verplichting voor een jaar geen enkele zin heeft. De besturen van de organisaties is verzocht spoedig antwoord op de vraag te geven.

15.000 abonnees

De Linie heeft nog 15.000 abonnees. Jaarlijks heeft het blad 70.000 tot 100.000 gulden tekort, een tekort dat gedragen wordt door de paters Jezuïeten. Zoals bericht heeft De Linie het afgelopen jaar geprobeerd kapitaal te vinden voor een geheel nieuwe opzet, die het blad rond 40.000 abonnees had moeten bezorgen. Dit kapitaal — rond de miljoen gulden —is niet gevonden. Of De Linie haar bestaan zal rekken wanneer de grote katholieke organisaties een bepaald aantal abonnementen zullen nemen, valt te bezien. Het weekblad zou al leen verder willen gaan en zijn moderniseringsplannen willen doorvoeren wanneer er een uitweg op tafel komt. De Linie voelt niets voor half werk.

Amerikaanse hulp voor Thailand

BANGKOK (RTR). — De minister van Defensie van Thailand, generaal Kittikachorn, heeft bekend gemaakt, dat de Verenigde Staten, in het kader van de vorige maand beloofde militaire bijstand, „Sidewinder"-raketten zullen verschaffen, alsmede tanks, vliegtuigen, transportvliegtuigen, amfibieschepen en mijnenvegers. Een aanvraag voor financiële hulp om een troepenmacht op te bouwen is echter afgewezen, aldus de generaal.